

穆罕默德·穆特瓦利·沙拉维 著

# 忏悔

完整译本

穆罕默德·穆特瓦利·沙拉维 著  
真仆 译



# 忏悔

穆罕默德·穆特瓦利·沙拉维 著

真仆 译



# 目录

- 出版者前言
- 忏悔是生命运动的必要
- 真主因仆人的忏悔而喜悦
- 借助坚忍与礼拜
- 礼拜与赦罪
- 礼拜排解忧愁
- 懒于礼拜是伪信的迹象之一
- 先知的礼拜形态：从入拜大赞到出拜道安，仿佛亲眼所见
- 真主对众仆的慈悯
- 依托真主的慈悯
- 慈悯的属性
- 真主在今世与后世的慈悯
- 引导与慈悯
- 差异与慈悯
- 真主的慈悯之一：他使使者来自人类
- 真主的慈悯之一：他使自己的使者怜悯信士
- 真主慈悯的宽广

## 出版者前言

本书开篇指出，“忏悔”这一名称见于穆斯林辑录的圣训，也见于艾布·达伍德的传述。注释家说，先知--愿真主赐福他并使他平安--也被称为“忏悔的先知、慈悯的先知”，意思是：他带来的道路，使忏悔在言语和信念上被接纳，并带来彼此慈悯的教导。

圣训中说：“谁在太阳从西方升起以前忏悔，真主就接受他的忏悔。”伊玛目脑威解释先知--愿真主赐福他并使他平安--的话：“我的心上有时会有遮蔽，我每天向真主求赦一百次。”语言学家说，这里的“遮蔽”意指覆盖心的某种状态。有人解释为：先知原本持续处在记念之中，若偶有间歇或疏忽，他便以自己的高贵品级把它看作需要求赦之事。也有人说，这是他因关怀自己的民族、知道他们身后将发生的状况而忧虑，于是为他们求赦。又有人说，这是他忙于照看民族利益、处理他们的事务、抵御敌人、安抚人心等事；这些事本身是最伟大的服从和最优越的功修，但相对于他崇高的品级，仍像是从最高临在和观看中稍有下降，所以他为此求赦。

也有人解释说，这种遮蔽可能是真主降在他心中的安宁；他的求赦，是为了显明仆役性、贫乏、常守敬畏，并感谢真主所赐。先贤说，众先知和天使的畏惧，是尊崇之畏惧，虽然他们在真主惩罚方面是安全的。还有人说，这是敬畏和尊崇的状态覆盖心灵，他的求赦便是一种感谢；也有人说，这是清静心灵中偶然掠过的自我念头，使心微微受扰。

先知--愿真主赐福他并使他平安--说：“人们啊，你们向真主忏悔吧，我每天向真主忏悔一百次。”这个命令与真主--至高--的话相

符合：

【经文 24:31】

وَقُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ آبَائِهِنَّ أَوْ آبَاءَ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي إِخْوَانِهِنَّ أَوْ نِسَاءِهِنَّ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ أَوِ التَّابِعِينَ غَيْرَ أُولِي الْإِرْبَةِ مِنَ الرِّجَالِ أَوِ الطِّفْلِ الَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا عَلَىٰ عَوْرَتِ النِّسَاءِ وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ مِنْ زِينَتِهِنَّ وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

你对信女们说，叫她们降低视线，遮蔽下身，莫露出首饰，除非自然露出的，叫她们用面纱遮住胸膛，莫露出首饰，除非对她们们的丈夫，或她们的父亲，或她们的丈夫的父亲，或她们的儿子，或她们的丈夫的儿子，或她们的兄弟，或她们的弟兄的儿子，或她们的姐妹的儿子，或她们的女仆，或她们的奴婢，或无性欲的男仆，或不懂妇女之事的儿童；叫她们不要用力踏足，使人得知她们所隐藏的首饰。信士们啊！你们应全体向真主悔罪，以便你们成功。

又与真主--至高--的话相符合：

【经文 66:8】

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا تُوبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَصُوحًا عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يُكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُم جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يَوْمَ لَا يُخْزِي اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا مَعَهُ نورهٖم يَسْعَىٰ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَتِمِّمْ لَنَا نُورَنَا وَآغْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

信道的人们啊！你们当向真主诚意悔罪，你们的主或许免除你们的罪恶，并且使你们入下临诸河的乐园。在那日，真主不凌辱先知，和与他一起信道的人们。他们的光明，将在他们的前



面和右边奔驰，他们将说：“我们的主啊！求你完成给我们的光明，求你赦宥我们。你对于万事是全能的。”

忏悔是伊斯兰最重要的根基之一，也是走向后世之路的行者第一个品级。关于“谁在太阳从西方升起以前忏悔，真主就接受他的忏悔”，学者说：这是忏悔被接受的界限。正确圣训中还传来：忏悔有一扇敞开的门，它一直被接纳，直到那门被关闭；当太阳从西方升起时，门便关闭。谁在那以前没有忏悔，那时忏悔便不再使他获益。这也是真主--至高--话语的意义：

【经文 6:158】

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ أَوْ يَأْتِيَ بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ ءَامَنَتْ مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا قُلِ انْتَظِرُوا إِنَّا مُنْتَظِرُونَ

他们只有等待众天神的降临，只有等待你的主（的刑罚）来临，或你的主的一部分迹象的降临。你的主的一部分迹象降临之日，凡以前未曾信道，或虽信道而未行善的人，在那日，即使信道，也无益了。你说：“你们等待吧！我们确是等待的。”

“真主接受他的忏悔”的意思，是接纳他的忏悔，并喜悦它。忏悔还有另一个条件：人在“咽气”以前忏悔。至于咽气时，也就是临终拔魂的状态，忏悔不再被接受，其他处置也不再成立。

教法意义上的忏悔，是因为罪的丑恶而离开它，为已经做过的事懊悔，决意不再返回；若其中有对人的亏负，就归还亏负，或请求权利者解除责任。忏悔是道歉中最有力的一种。一个道歉者也许会说“我没有做”，但对方可能仍怀疑他做了；或者他说“我做了，是因为某某理由”，并陈述自己的理由，这比第一种更进一

步；又或者他说：“我做了，而且我做错了，如今我已经停止。”这是最高的一种。

关于忏悔，诸位导师的表达不同。有人说，它是懊悔；有人说，它是决意不再返回；有人说，它是停止罪过；也有人把三者合在一起，这最完整。但即便如此，若三者不是为了真主，也不构成教法意义上的忏悔。一个人可能停止某罪，只是为了钱财、名声或害怕人议论；这种停止不是真主所要的忏悔。放弃罪过若不是为了真主，一致不称为忏悔。

同样，单说“懊悔”也不足以包含所有情况。比如一个人犯了某罪，后来因身体原因再不能重犯，能发生在他身上的只是对过去的懊悔；至于“决意不再返回”，在现实上已无从体现。所以，有人以此误以为懊悔足以定义忏悔。其实并非如此，因为一个人若懊悔，却不停止，并且仍决意再犯，按一致意见，他并不是忏悔者。更严密的说法是：忏悔，是为了真主而选择离开已经真实发生、或按可能性会发生的罪。这个说法更稳妥、更全面。

罪的丑恶和伤害，是一种毁灭人的毒药：它毁坏人的今世和后世幸福，使人今世中受阻于认识真主，后世中受阻于接近真主。谁检查自己的内心，就会发现其中装满这种毒药。若真主赐他成功，使他害怕毁灭突然袭来，他便赶紧寻求能从自己身上推开这种伤害的东西，于是对过去发生的罪生出懊悔，并决意以后不再返回。

忏悔要么是不信者从不信中忏悔，要么是犯罪者从罪中忏悔。不信者的忏悔，必定被接纳；犯罪者的忏悔，也凭真实许诺而被接纳。所谓接纳，就是使他脱离罪过的伤害，直到他仿佛没有做过那罪。

犯罪者的忏悔又分两类：一类关乎真主的权利，一类关乎他人的权利。关乎真主权利的罪，按前文所说，停止即可进入忏悔；不过，其中有些事务，教法不只要求停止，还要求补还或罚赎。至于关乎他人权利的罪，则必须把权利交还给应得者，否则不能完全脱离那项罪的伤害。若人在尽力之后仍不能送达权利，那么真主的宽恕仍可盼望，因为真主能承担亏欠，并把恶行替换为善行。

有人传自阿卜杜拉·本·穆巴拉克，增加了忏悔的条件：懊悔、决意不再返回、归还亏负、补还所丢弃的主命；还要使曾由非法滋养的身体因忧愁而消融，直到生出洁净的新肉；并让自己尝到服从的辛苦，正如它曾尝过悖逆的快感。我说：其中有些属于完善忏悔的补充事项。

有人把忏悔解释为懊悔，是依据艾哈迈德、伊本·马哲等传自伊本·麦斯欧德的圣训：“懊悔就是忏悔。”但这并不是说忏悔本身只等于懊悔，而是为了强调懊悔、说明它是忏悔中最大的支柱。也有例子说明，懊悔一事本身并不必然意味着人已为真主停止罪过：一个人杀了自己的孩子，因那是自己的孩子而懊悔；一个人把钱花在罪上，后来因自己钱财减少而懊悔。这些并不等于真正向真主忏悔。

关于人权，有人论证说：若人强占女奴并同她通奸，他的忏悔只有在把她还给主人后才完整；若人故意杀人，他的忏悔只有在把自己交给被害者监护人、让对方复仇或宽恕后才完整。我说：就强占和被害者权利而言，这是清楚的；但他也可能从再次通奸中忏悔，即便强占物仍在他手中；也可能从再次杀人中忏悔，即便他尚未把自己交出。

后来的某些学者又增加一些条件：离开犯罪之地；临终时未到咽气；太阳尚未从西方升起；不再回到那罪。若回到那罪，就显示前一次忏悔无效。我说：第一项是可嘉；第二、第三项包含在责成期限中；最后一项被归于卡迪艾布·伯克尔·巴基拉尼。海利米在解释真主美名“至宥者”时说：这是指真主以慈悯的恩惠反复转向他的仆人；每当仆人回到服从、懊悔自己的悖逆时，真主既不使他先前所做的善行失效，也不剥夺他许诺给服从者的恩赐。有人说：“至宥者”就是每当仆人返回罪后又忏悔时，真主便返回接纳。

传自艾布·胡莱赖--愿真主喜悦他--的圣训中，一个仆人犯了罪，然后说：“我的主啊，求你赦宥我。”真主说：“我的仆人知道他有一位能赦宥罪、也能因罪追究的主。”哈菲兹在《造物主的开启》中引伊本·巴塔勒的话说：这段圣训说明，坚持犯罪者仍在真主意欲之下；真主若意欲，就惩罚他；若意欲，就因他带来的善行赦宥他。那善行就是他相信自己有一位创造他的主，那位主能惩罚，也能赦宥。他向真主求赦，说明了这一点。没有任何善行比认主独一更伟大。

若有人说：他向主求赦，本身就是忏悔。我们说：求赦只是请求赦宥，忏悔者和非忏悔者都可能请求赦宥。圣训中没有证据说明他在请求赦宥时，已对所请求赦免的罪完成忏悔。因为忏悔的界限，是从罪中回归，决意不再返回，并停止它；单独求赦并不必然包含这些。

另有学者说，忏悔的条件有三项：停止，懊悔，决意不再返回。有人说，只要真实懊悔已经发生，就足以成立忏悔，因为真实懊悔必然产生停止和不再返回的决意；二者由懊悔生出，并非另立在它旁边。因此圣训中说：“懊悔就是忏悔。”

古尔图比在《教法理解》中说：这段圣训显示求赦的重大益处，也显示真主恩惠的伟大、慈悯的宽广、宽容和慷慨。但这里的求赦，是意义已经稳固于心、并与舌头同行的求赦，借它解开坚持犯罪的结，并与懊悔相伴。它是忏悔的表达。可作证据的，还有圣训：“你们中最好的人，是每次受试而犯错后又常常忏悔的人。”意思是：罪和忏悔在他身上反复发生；每当落入罪中，他就回到忏悔。至于舌头说“我向真主求赦”，心却坚持那项悖逆的人，他的求赦本身还需要再求赦。

伊本·艾比·敦亚传自伊本·阿巴斯的圣训说：“从罪中忏悔的人，像没有罪的人；一边坚持犯罪一边求赦的人，像嘲弄自己的主的人。”前半句另有较强传述，后半句更可能是停留在圣门弟子或后人之言。古尔图比说：这段圣训的益处在于说明，返回罪过虽然比最初犯罪更丑，因为它在犯罪之外又加上破坏忏悔；但返回忏悔又比最初忏悔更好，因为它加上了持续向慷慨主请求、恳切祈求，并承认除他外无人赦宥罪。

脑威说：罪即使重复一百次、一千次，甚至更多，只要每一次都忏悔，忏悔就被接受；或者在所有罪之后作一次总忏悔，也成立。至于圣训中“你做你意欲的吧”，意思是：只要你犯罪后忏悔，我便赦宥你。

《记念书》中传自拉比尔·本·海赛姆：不要说“我向真主求赦并向他忏悔”，以免你若没有真正忏悔，这句话反而成为一项罪和谎言；你应说：“主啊，求你赦宥我，并接受我的忏悔。”脑威说：这个提醒很好；但把“我向真主求赦”本身称为谎言，则不必赞同。因为“我向真主求赦”的意思是“我请求他的赦宥”，这不是谎言。至于“我向他忏悔”，若说了而没有做出忏悔，那才是拉比尔所指的虚假。



有学者说，求赦是请求赦宥，可用舌头，可用心，也可二者并用。只用舌头也有益，因为它好过沉默，也使人习惯说善言；只用心非常有益；心舌并用更强。但这三者都不能完全抹去罪，直到忏悔真实存在。坚持悖逆的人也可能请求赦宥，而这并不必然意味着忏悔已经存在。按词语本义，求赦不同于忏悔；只是许多人习惯把“我向真主求赦”理解为忏悔。若说话者本就这样相信，那他无疑是在意欲忏悔。

脑威说：凡犯悖逆者，都必须立刻忏悔。若那项悖逆只关乎真主--至高--的权利，忏悔需要三项条件：离开罪，懊悔曾做，决意不再返回。若那项罪关乎人的权利，则除这三项外，还要增加第四项：归还亏负给权利者，或请求对方宽恕、解除责任。背谈属于人的权利，所以必须请求被背谈者谅解。至于是否必须说明背谈的具体内容，沙斐仪学派中有两种看法：一种说必须说明，因为未知财产权不能被有效放弃；另一种说不必说明，因为这类事本应宽容，不像财产那样必须精确知晓。更显明的是第一种，因为人可能宽恕一种背谈，却不愿宽恕另一种。

若被背谈者已经死亡或不在场，取得解除便很困难。但学者说，应当多为他求赦、祈祷，并多做善行。被背谈者若能宽恕对方，这是强烈可嘉的，虽然并非义务；因为那是自愿让渡自己的权利。这样做能把自己的穆斯林兄弟从这项罪的后果中解救出来，同时自己也因宽恕获得真主的巨大回赐和真主的喜爱。真主--至高--说：

【经文 3:134】

الَّذِينَ يَنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ وَالْكَنَظِمِينَ الْعِظَ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ  
الْمُحْسِنِينَ

敬畏的人，在康乐时施舍，在艰难时也施舍，且能抑怒、又能恕人。真主是喜爱行善者的。

又说：

【经文 42:43】

وَلَمَن صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ

凡能忍受而加以赦宥者，他们的那种行为，确是应该决心做的事情。

又说：

【经文 7:199】

خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ

你要原谅，要劝导，要避开愚人。

让自己容易宽恕的方法，是提醒自己：这件事已经发生，无法撤回；既然如此，就不要让自己失去宽恕的报酬，也不要失去解救穆斯林兄弟的机会。有人传自赛义德·本·穆赛义卜说“我不会原谅亏负我的人”，传自伊本·西林说“我不会允许他背谈我，因为真主已禁止他，我不会允许真主禁止之事”，这种说法若按表面理解，是弱的或错误的。宽恕并不是把禁物变成许可，而是放弃已经属于自己的权利。经典和圣训大量文本都证明宽恕、放弃个人权利是可嘉的。

至于圣训中“你们谁不能像艾布·达姆达姆那样？他说：我把自己的名誉施舍给人们”，它的意思是：我不在今世或后世追究亏

负我的人。这是放弃已经存在的亏负，并不是在事情发生以前允许别人侵害名誉。

本书是从真主--至高--赐予我们的导师伊玛目穆罕默德·穆特瓦利·沙拉维的启发中摘取的片段。我们从他的著作和录音中收集这些内容，加以说明和注释，并校订其中圣训，追溯其出处，依据圣训学者的话判定其强弱。我们祈求真主使读者、编者和出版者都从中获益；祈求真主以最好的报酬回赐我们尊贵的导师，使他为伊斯兰和穆斯林所贡献的一切成为纯粹归于真主的善功，并在财产和子嗣都无益的日子，放在他的善功天秤中。真主确是这一切的保护者，也是对此全能的主。愿真主赐福我们的领袖穆罕默德及其家属。一切赞颂，全归真主，众世界的主。

## 忏悔是生命运动的必要

真主制定忏悔，是对整个生命运动的慈悯。因为如果没有忏悔，犯下罪过的人，一旦犯了罪，哪怕只是小罪，哪怕只是通常所谓的“轻微过失”，他的归宿也会被看作只有火狱。

人一旦知道自己无论再做什么，归宿都是火狱，他就会在罪中放纵下去，在恶行中越陷越深。既然一个罪和许多罪之间没有差别，那么他还有什么能约束自己呢？

可是，当一个犯错的人知道：崇高的真主在夜间伸出他的手，接受白日犯罪者的忏悔；又在白日伸出他的手，接受夜间犯罪者的忏悔，直到太阳从西方升起以前，忏悔之门都还敞开；那他就不会继续扩大自己的罪，也不会恶中任意妄为。

所以，开启忏悔之门，并不只是对个人的慈悯，也是对整个社会的慈悯。因为忏悔使犯罪者为了渴望真主那里的恩典、为了

盼望赦宥，而停止自己的犯罪。

注：此处引自穆斯林圣训，传自艾布·穆萨，愿真主喜悦他。

真主，赞他超绝，至高无上，他就是“至宥者”：

【经文 2:37】

فَتَلَقَّى آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

然后，阿丹奉到从主降示的几件诫命，主就恕宥了他。主确是至宥的，确是至慈的。

“至宥者”这一名称，是接受忏悔上的强调式，意思是：真主接受众仆的忏悔，并赦宥他们；只要仆人仍愿意回归真主，无论罪过怎样重复，忏悔之门仍向他开启。

穆斯林辑录艾布·胡赖传述的圣训：先知，愿真主赐福他并使他平安，在传述他的主、伟大尊严的真主的话时说：

“我的仆人犯了一项罪，他知道自己有一位主宰，能赦免罪，也能因罪而追究。于是他说：我的主啊！求你赦宥我的罪。崇高的真主说：我的仆人犯了罪，他知道自己有一位主宰，能赦免罪，也能因罪而追究。后来，他又犯罪，又说：我的主啊！求你赦宥我的罪。崇高的真主说：我的仆人犯了罪，他知道自己有一位主宰，能赦免罪，也能因罪而追究。后来，他又犯罪，又说：我的主啊！求你赦宥我的罪。崇高的真主说：我的仆人犯了罪，他知道自己有一位主宰，能赦免罪，也能因罪而追究。你做你要做的吧，我已经赦宥你了。”

布哈里也辑录了这段圣训。

伊玛目脑威说：“这些圣训明显表明：一个人即使重复犯罪一百次、一千次，甚至更多，只要他每一次都忏悔，他的忏悔都被接受，他的罪都被卸去；如果他在所有罪之后，以一次总的忏悔为所有罪忏悔，那么他的忏悔也是成立的。”

我说：证明这一点的，还有穆斯林、布哈里、伊本·马哲辑录的圣训，传自艾布·赛义德·胡德里，愿真主喜悦他。他说：先知，愿真主赐福他并使他平安，说：

“在你们以前的人中，有一个人杀了九十九个人。他询问大地上最有知识的人是谁，人们指给他一个修士。他来到修士那里，说：我杀了九十九个人，我还有忏悔的机会吗？修士说：没有。于是他杀了那个修士，凑足了一百个人。

后来，他又询问大地上最有知识的人是谁，人们指给他一位学者。他对那位学者说：我杀了一百个人，我还有忏悔的机会吗？学者说：有。谁能阻隔你和忏悔呢？你去某某地方吧，那里有一群人在崇拜真主，你就和他们一起崇拜真主；不要回到你原来的地方，因为那里是不好的地方。

于是他出发了。走到半路时，死亡降临到他。慈悯的天使和惩罚的天使为他争论起来。慈悯的天使说：他是悔罪而来，心已经转向真主。惩罚的天使说：他从未做过任何善事。

这时，有一位天使以人的形象来到他们中间，他们就请他裁决。他说：你们量一量两地之间的距离，他更接近哪一边，就归哪一边。于是他们量了，发现他更接近自己原本要去的那片土地，慈悯的天使便带走了他。”

## 真主因仆人的忏悔而喜悦

真主--赞颂他超绝万物--说：

【经文 39:53】

ج  
\* قُلْ يٰعِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِن رَّحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ  
الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

（你说：）“我的过份自害的众仆呀！你们对真主的恩惠不要绝望，真主必定赦宥一切罪过，他确是至赦的，确是至慈的。”

真主的使者--愿真主赐福他并使他平安--说：

“真主因仆人向他忏悔而欢喜，比你们中一个人在荒漠中骑着  
自己的坐骑，坐骑忽然挣脱离去，而它身上带着他的食物和饮  
水；他对找回它已经绝望，于是来到一棵树下，在树荫中躺下，  
心里已经对坐骑绝望。正在这时，坐骑忽然站在他面前。他抓住  
缰绳，因为极度欢喜而说：‘主啊！你是我的仆人，我是你的  
主。’他是因极度欢喜而说错了。”

这段圣训由穆斯林辑录，传自艾奈斯·本·马立克，愿真主  
喜悦他。穆斯林也辑录艾布·胡赖赖传述的圣训：真主的使者--愿  
真主赐福他并使他平安--说，伟大尊严的真主说：“我在我的仆人对  
我的猜想那里；他记念我时，我与他同在。以真主起誓，真主  
因仆人忏悔而欢喜，胜过你们中一个人在荒漠中找回自己失物的  
欢喜。谁向我接近一拊，我就向他接近一肘；谁向我接近一肘，  
我就向他接近一寻；谁向我走来，我就向他奔去。”

你可以想象：你正在一片荒凉的沙漠中旅行，那里完全远离  
任何人烟。你坐下来休息，与你同在的骆驼，是你旅行所骑的；  
它身上有水、有食物，也有你赖以活命的一切。后来你一时疏忽，  
骆驼便在沙漠中逃走了。你发觉时已经找不到它，也不知道



它在哪里。那一刻，你确信自己必然灭亡。

忽然，在你处于这种忧愁、困厄、害怕前方命运的状态中，你发现骆驼就在自己面前。你的欢喜会是怎样？毫无疑问，那会是极大的欢喜，因为你找回了拯救自己免于毁灭的东西。圣训用惊人的画面表达了这种欢喜，以至于那位坐骑的主人在祈祷中说错了，说：“主啊！你是我的仆人，我是你的主。”这正是因为他欢喜到了极点。

谢赫伊斯兰伊本·泰米叶说：这段圣训由先知--愿真主赐福他并使他平安--多途传来，传述者包括伊本·麦斯欧德、白拉仪·本·阿齐卜、努尔曼·本·白希尔、艾布·胡赖赖、艾奈斯·本·马立克，愿真主喜悦他们。

## 忏悔的种类

谢赫伊斯兰伊本·泰米叶说：忏悔有两类：主命的忏悔和可嘉的忏悔。

主命的忏悔，是从放弃受命之事、或做了受禁之事中忏悔。这对所有负有宗教责任的人都是主命，正如真主在他的经典中、在他的众使者口中命令他们那样。

可嘉的忏悔，是从放弃可嘉之事、做了可憎之事中忏悔。谁只做到第一种忏悔，他就是中道的义人；谁做到两种忏悔，他就是领先的近主者；谁连第一种忏悔也没有做到，他就是不义者：要么是不信者，要么是悖逆者。

忏悔，就是从他所忏悔离开的事物，回归到他所忏悔归向的对象。合法的忏悔，是回归真主，回归到做他所命令的事，离开他所禁止的事。忏悔并不只是从恶行中忏悔，正如许多无知者所

想的那样；他们只把忏悔想象为从仆人所做的丑事中忏悔，比如淫乱丑行和侵害不义。其实，从放弃受命的善行中忏悔，比从做了受禁的恶行中忏悔更重要。

多数被造物放弃了许多真主命令他们做的事，包括心的言语和行为，也包括身体的言语和行为。他们也许不知道那是真主命令他们的事；也许知道真理，却不跟随真理。于是他们要么因为没有有益知识而迷误，要么在认识真理之后仍同真理对抗，成为遭怒者。

## 忏悔的条件

忏悔的条件有三个：懊悔、停止、认错求宥。

忏悔的实质，是对过去已经发生的事懊悔，在当下停止它，并决意未来不再返回它。这三者都聚合在忏悔发生的那一刻：人在那一刻懊悔，停止，并下定决心。那时，他就回到自己受造所为的仆性之中。这个回归，就是忏悔的实质。既然忏悔依赖这三项，它们就被设为忏悔的条件。

至于懊悔，忏悔只有凭它才能成立。因为一个人若不为丑恶之事懊悔，那就证明他满意它，并坚持它。圣训集中有“懊悔就是忏悔”。

至于停止，人在继续直接犯罪的同时，忏悔是不可能成立的。

至于认错求宥，其中有一个问题。有些人说：完整忏悔的一部分，是放弃辩解。因为辩解是在为罪行争辩；放弃辩解，则是承认罪行。而忏悔只有在承认以后才成立。关于这一点，有诗人对自己的首领说过几句诗；首领曾因某事责备他：

我不是来把辩解呈到你面前，

我只说你所说的。

我低下头，在你的宽恕门前破碎，

高贵的美好品性在我们之间裁决。

首领听到他说的话，立刻起身骑马前往他那里，除去了对他的责怪。

所以，完整的承认，就是放弃辩解。仆人心里和舌头上仿佛在说：“主啊！我没有清白可借以辩解；我没有力量可借以胜诉。我只是有罪、求赦的人。主啊！我没有借口。过错纯粹是你的权利被冒犯，纯粹是我的罪行；你若宽恕，那是你的恩典；否则，权利本就属于你。”

在我看来，《诸阶》一书作者所说的“认错求宥”，意思是显露软弱、贫乏，承认敌人的压倒，承认私欲权势的强大；意思是说：“我所做的，并不是出于轻视你的权利，不是出于无知，不是否认你看见我，不是轻视你的警告；只是私欲压倒了我，我无力抵抗欲望的疾病；我贪望你的赦宥，倚靠你的宽恕，对你有美好的猜想，盼望你的慷慨，渴望你宽厚与慈悯的宽广。欺骗者借着你我使我受骗，命人作恶的私心使我受骗，你垂下的遮盖使我受骗，我的无知帮助了我。除了凭你，我没有坚守之路；除了凭你的成全，我没有能力服从你。”诸如此类的话，包含求怜、谦卑、贫乏、承认无能、承认仆性。这是完整忏悔的一部分；聪明人，那些善于向他们的主--伟大尊严--低诉求怜的人，会走这条路。真主喜爱仆人向他低诉求怜。

圣训中有：“你们要向真主低诉求怜。”又在两大圣训实录中

有：“没有谁比真主更喜爱接受借口。”这里的意义是，真主已经使人无可推诿，正如圣训后文所说：“因此，他派遣众使者报喜并警告。”至高者说：

【经文 4:165】

رُسُلًا مُّبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا

我曾派遣许多使者报喜信，传警告，以免派遣使者之后，世人对真主有任何托辞。真主是万能的，至睿的。

这是真主完美公正与恩善的一部分：他已经向自己的仆人完成告知，不会惩罚他们中的不义者，直到告知完全、证据成立。他也喜爱仆人向他陈明自己的借口，从自己的罪中脱身归向他。圣训中有：“谁在真主面前认错求宥，真主就接受他的认错求宥。”这就是受赞许、有益的认错求宥。

至于用前定来辩解，那是在同真主争辩，是仆人拿前定同主宰抗辩，把自己的罪推给前定。这是争辩者的行为。

有一次，有人当着真主之友欧麦尔·本·阿卜杜勒-阿齐兹诵读这节经文：

【经文 3:14】

زَيْنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ وَالْحَرْثِ ذَلِكَ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاللَّهُ عِنْدَهُ حَسَنُ الْمَآبِ

迷惑世人的，是令人爱好的事物，如妻子、儿女、金银、宝藏、骏马、牲畜、禾稼等。这些是今世生活的享受；而真主那

里，却有优美的归宿。

他说：“你们知道这节经文所指的是什么吗？”他们说：“它指的是什么？”他说：“是为哈里发建立借口。”

这个对真主和他的话无知的人说谎了。经文的意思只是使人淡看这个会消逝的暂存世界，并喜爱那个永久存留的世界；它也贬低那些偏爱这种被粉饰之物并跟随它的人，好比孩子听见玩具响声，就向它欢喜、为它动作。而经文并没有提到粉饰的行为者，没有说“我为人粉饰”。真主--至高--把今世和罪恶的粉饰归给恶魔，正如至高者说：

【经文 27:24】

وَجَدْتُمَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ لِلشَّمْسِ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَزَيْنُ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَلُهُمْ فَصَدَّهُمْ  
عَنِ السَّبِيلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ

我发现她和她的臣民都舍真主而崇拜太阳，恶魔曾以他们的行为，迷惑他们，以至阻碍他们走上正道，所以他们不遵循正道。

又如他说：

【经文 6:108】

وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّوا اللَّهَ عَدْوًا بِغَيْرِ عِلْمٍ كَذَلِكَ زَيْنَا لِكُلِّ أُمَّةٍ  
عَمَلُهُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

你们不要辱骂他们舍真主而祈祷的（偶像），以免他们因过份和无知而辱骂真主。我这样以每个民族的行为迷惑他们，然后，他们只归于他们的主，而他要把他们生前的行为告诉他

们。

圣训中说：“我被派遣为引导者、召唤者；引导本身并不在我手中。易卜劣厮被派遣为诱惑者、粉饰者；迷误本身也不在他手中。”这并不矛盾于至高者所说“我这样为每一个民族粉饰了他们的行为”，因为把粉饰归给真主，是从判定和前定的角度；把它归给恶魔，是从原因的角度。并且，真主对他们的粉饰，是因他们依靠恶魔为他们粉饰之物而降给他们的惩罚。恶行的惩罚之一，是它之后的恶行；善行的回报之一，是它之后的善行。

要点是：拿前定作抗辩，同忏悔相矛盾；它完全不是认错求宥。部分传述中说：仆人犯罪以后若说：“主啊！这是你的判决；是你为我前定；是你对我判定；是你为我写定。”伟大尊严的真主说：“而你知道，你获得，你意欲，你努力；我将因此惩罚你。”

如果他说：“主啊！是我错了，是我越分了，是我做了。”伟大尊严的真主说：“而我是为你前定、判定、写定者；我将赦宥你。”

如果他做了一件善行，说：“主啊！是我做了它，是我施舍，是我礼拜，是我给人饮食。”伟大尊严的真主说：“而我是帮助你、成全你的。”

如果他说：“主啊！是你帮助我、成全我，是你施恩于我。”真主--至高--说：“是的，而你做了它，你意欲它，你获得它。”

所以，认错求宥有两种：一种是否定承认的辩解，这同忏悔相矛盾；另一种是巩固承认的认错求宥，这属于完整忏悔。

## 忏悔的实质

《诸阶》一书作者说：忏悔的实质有三件事：重大看待罪行；怀疑自己的忏悔；为被造物寻找借口。

他所说的“实质”，意思是某件事借以真实成立、借以显明其正确和稳固的东西。正如先知--愿真主赐福他并使他平安--对哈里塞说：“每一种真实都有实质，你信仰的实质是什么？”

如果人轻看自己的罪行，他就不会为它懊悔。比如，一个人轻看丢失一枚小钱，就不会为丢失它而懊悔；如果 he 知道自己丢的是一枚第纳尔，他的懊悔就会加重，丢失在他心中也会变大。

重大看待罪行，来自三件事：重大看待命令，重大看待命令者，相信报酬与惩罚。

至于怀疑自己的忏悔，是因为忏悔是他应尽的权利，他不能确定自己已经按所要求、所应当的方式履行了这个权利。他害怕自己没有给忏悔应有的权利，害怕忏悔没有被接受，害怕自己没有为使忏悔正确而尽力，害怕它只是有病的忏悔，而自己没有感觉到。比如，有些人忏悔，是为了在人们中维护自己的需要和地位；或者为了保住自己的状态而忏悔，也就是为“状态”而忏悔，不是因为害怕尊严主；或者为了从费力追逐罪中得到安逸而忏悔；或者为了避免自己在名誉、财产、职位上害怕的损失而忏悔；或者只是因为心中犯罪动机减弱、欲火熄灭而停止；或者因为罪行妨碍他追求知识和给养，等等。这些病因都会损害忏悔，使它不再是为真主、为尊崇真主和他的禁界、为敬重他、为害怕在他那里地位跌落、害怕远离和被驱逐、害怕在后世被遮隔不能看见他的尊颜而发生的忏悔。这一种忏悔是一种颜色，那些带病者的忏悔又是另一种颜色。



怀疑自己的忏悔，还包括意志薄弱，心时不时回望罪，回想犯罪时的甜味；也许因此叹息，也许其中的冲动又被激起。

怀疑忏悔的表现之一，是人对自己的忏悔感到安稳，好像已经得到一份安全文书。这是可疑的迹象。它的迹象还包括眼睛干硬、昏昧持续、忏悔之后没有更新自己在犯罪以前不曾有过的善行。

## 忏悔正确的标志

被接受的正确忏悔有一些标志。

其中之一，是人在忏悔之后比忏悔以前更好。

其中之一，是恐惧始终伴随他，他连一瞬也不自以为安全于真主的谋略。他的恐惧持续，直到他听见来取他灵魂的众使者说：

【经文 41:30】

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَمُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا  
وَابْشُرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ

凡说过“我们的主是真主”，然后遵循正道者，众天神将来临他们，说：“你们不要恐惧，不要忧愁，你们应当为你们被许诺的乐园而高兴。

到那时，恐惧才会消失。

其中之一，是他的心被拔离旧处，因懊悔和恐惧而破碎。这按罪行大小而有程度差异。伊本·欧耶奈就是这样解释至高者的话：

【经文 9:110】

لَا يَزَالُ بُنِيَ لَهُمُ الَّذِي بَنَوْا رِيْبَةً فِي قُلُوبِهِمْ إِلَّا أَنْ تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

除非他们的心碎了，他们所建筑的清真寺，将永远成为他们心中游移的根源。真主是全知的，是至睿的。

他说：它因忏悔而使心破碎。

毫无疑问，对巨大刑罚的强烈恐惧，会使心开裂、被拔离。这就是心的破碎；这正是忏悔的实质。因为他的心会因自己曾经亏欠而懊悔、因害怕恶劣结局而破碎。谁的心在今世没有因过去亏欠而以懊悔和恐惧破碎，到了后世，当一切事实炽热显现、他亲眼看见服从者的回报和悖逆者的惩罚时，他的心就会破碎。心必然要破碎：要么在今世，要么在后世。

正确忏悔带来的必然结果之一，是一种特别的破碎临到心。没有任何东西同它相似，它也不会因罪以外的事发生。饥饿不能造成它，修炼不能造成它，单纯的爱也不能造成它；它在这一切之外。它使心在主宰面前完全破碎，从四面包围心，把心抛在主宰两手之间，倒伏、卑微、畏惧。它像一个犯罪、逃离主人的仆人，被抓住后带到主人面前；他找不到谁能使自己脱离主人的威严，也找不到逃避主人的办法、替代主人的依靠、摆脱主人的出路。他知道自己的生命、幸福、成功和得救，都在主人对他的喜悦中；同时他知道主人完全知道自己罪行的每一个细节。更何况，他还爱自己的主人，极其需要主人，知道自己的软弱无能，也知道主人的强大；知道自己的卑微，也知道主人的尊荣。

这些状态聚集起来，会形成一种破碎、卑微和顺服。它对仆人何等有益！它给仆人的回报何等丰厚！它对他的吸引何等巨

大！它使他何等接近自己的主人！

在主人那里，没有什么比这种破碎、顺服、卑微、安静归服、倒伏在他面前、向他交托更可爱。真主啊，在这种状态中说出下面的话，是多么甜美：“我凭你的尊荣和我的卑微向你求，只求你慈悯我；我凭你的能力和我的软弱，凭你无求于我而我贫乏于你，向你求。这虚妄、错误的额发在你两手之间。除我之外，你有许多仆人；而除你之外，我没有主人。除了归向你，我无处从你那里躲避，也没有得救之处。我向你求，如贫乏者所求；我向你恳切，如顺服卑微者恳切；我向你祈祷，如恐惧而遭难者祈祷；这是一个脖颈向你低下、鼻子为你贴地、眼泪为你流下、心为你卑伏的人所求。”

有诗说：

我在所盼望之事中投靠你，

也在所畏惧之事中向你求护。

你若折断一块骨头，人不能使它复原；

你若修复一块骨头，人也不能再使它折损。

这类状态，都是被接受忏悔的痕迹。谁在心里找不到这些，就应当怀疑自己的忏悔，并回头修正它。

真正正确的忏悔何等艰难！而舌头上的忏悔和声称何等容易！诚实者所对治的事中，没有什么比纯正真实的忏悔更艰难。没有能力，也没有力量，除非凭真主。

多数远离外在罪和污秽的人，却处在与那些大罪相似、甚至更大或稍小的大罪中；他们心里根本不会想到那是需要忏悔的罪。在他们那里，有对大罪之人的轻蔑与鄙视，有因自己服从而

来的气势，有以良好状态对被造物施恩的感觉，有内心要求被造物因他们的服从而尊敬他们的欲望。这种要求在除他们自己以外的人眼中并不隐蔽。所有这些以及它们的附属物，在真主那里比那些人的大罪更可憎，也使他们比那些人离真主之门更远。

如果真主以某种污秽或大罪追赶他们中的一个，使他落入其中，以此打碎他的自我，让他认识自己的分量，使他因它而卑微，并借它把服从带来的骄横从他心中取出，那么这对他就是慈悯。正如真主若以诚实忏悔追赶大罪之人，使他们的心转向他，这对他们也是慈悯。否则，两类人都处在危险中。

## 回避忏悔者的报应

真主--多福而至高--说：

【经文 9:74】

يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ مَا قَالُوا وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَكَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ وَهُمْ يَعْلَمُونَ  
وَمَا نَقَمُوا إِلَّا أَنْ أَغْنَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ مِنْ فَضْلِهِ فَإِنْ يَتُوبُوا يَكْ خَيْرًا لَهُمْ وَإِنْ يَتَوَلَّوْا  
يُعَذِّبَهُمُ اللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ فِي الْأَرْضِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ

他们以真主盟誓，说他们没说什么，其实，他们确已说过不信道的话，而且他们在表示信奉伊斯兰教之后，又不信了，他们确已图谋不轨，但未得逞。他们非难，只因真主及其使者以其恩惠使他们富足。如果他们悔过，那对他们是更有利的；如果他们背弃，真主就要在今世和后世使他们遭受痛苦的刑罚，他们在大地上没有任何保护者，也没有任何援助者。

那么，谁回避忏悔，拒绝承认自己的罪，他的报应就是痛苦的刑罚；这种刑罚不只在后世，也在今世和后世。

真理主--赞颂真主超绝万物--说“他们在大地上没有任何保护者”，一些心智有病的人也许会误以为刑罚只在今世。可是，今世有一片大地，后世也有一片大地，那就是复活集合的大地。至高者说：

【经文 14:48】

يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتُ <sup>ط</sup> وَبَرَزُوا لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ

在那日，这大地要变成别的大地，诸天也要变成为别的诸天，他们要出来见独一的、全能的真主。

所以，“大地”这个词给我们两个图像：今世的图像和后世的图像。因此，刑罚在今世发生于这片大地上，在后世发生于集合与清算的大地上；随后，火狱就是他们的约期。

至高者说：“他们在大地上没有任何保护者，也没有任何援助者。”保护者，是与你亲近、你在艰难时投奔的人；而你在艰难中只会投奔你希望他能援助你的人，或投奔比你更强的人。至于援助者，则是你向他请求援助的人；他也许离你很远，与你没有保护关系。

所以，无论是与你亲近的保护者，还是你可能投奔以求援助的亲近者，都不能做任何事。真主这样说，是为了让你知道：除了归向他，没有从真主刑罚中得救的路；除了归向他--赞颂他超绝万物，至高无上--，没有可避之处，也没有可逃之地。

白拉仪·本·阿齐卜，愿真主喜悦他，传述说：真主的使者--愿真主赐福他并使他平安--说：“当你来到睡处时，你要像礼拜的小净那样做小净，然后向右侧躺下，说：‘主啊！我把自己交托给你，把我的事务委托给你，把我的背依靠给你；我对你怀着渴

望，也怀着敬畏。除了归向你，没有可避之处，也没有可逃之地。我信仰你降示的经典，信仰你派遣的先知。’如果你在那一夜去世，你就在天性上去世。你要使这些话成为你最后所说的话。”

## 借助坚忍与礼拜

真主--至高--说：

【经文 2:153】

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ج

信道的人们啊！你们当借坚忍和拜功，而求祐助。真主确是与坚忍者同在的。

真主--伟大尊严--指引我们怎样处理生活的问题和突发灾难。关于为战争做准备，他--赞颂他至高--说：

【经文 8:60】

وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ أُنْثُلٍ تَرْهَبُونَ بِهِ ءَعَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ  
وَالْآخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفِّ إِلَيْكُمْ  
وَأَنْتُمْ لَا تَظْلُمُونَ

你们应当为他们而准备你们所能准备的武力和战马，你们借此威胁真主的敌人和你们的敌人，以及他们以外的别的敌人，你们不认识那些敌人，真主却认识他们。凡你们为主道而花费的，无论是什么，都将得到完全的报酬，你们不会吃亏。

他--伟大尊严--又对他的先知穆萨--愿主赐他平安--说，在面对一些需要他人援助的事务时：

【经文 28:35】

قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِأَخِيكَ وَنَجْعُلُ لَكُمَا سُلْطٰنًا فَلَا يَصِلُونَ إِلَيْكُمَا ثَانِيٰتًا أَنَّمَا وُجِّعَ لَكُمَا الْعَذَابُ وَلِيُنذِرَ أُمَّمَاتِكُمَا وَلِيُبَيِّنَ لَكُمَا الْآيٰتِ الْكٰثِرٰتِ  
أَتَبْعُكُمَا الْغٰلِبُونَ

真主说：“我将以你的哥哥助你一臂之力，我要给你们俩一种权力，所以他们不能伤害你们俩。你们俩和顺从你们俩的，将借我的迹象而为胜利者。”

他又对全体穆斯林说：

【经文 3:200】

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ ءٰمَنُوا اَصْبِرُوْا وَصَابِرُوْا وَرَابِطُوْا وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ

信道的人们啊！你们当坚忍，当奋斗，当戒备，当敬畏真主，以便你们成功。

许多事情都是这样。然而，面对这一切以及其他事物的基本规则，就是“借助坚忍与礼拜”。其他原因都建立在这个基础上；我们也从它获得真主为我们成全的助力，使我们抵达通向他的乐园的原因，并凭真主的允许使宁静降临在我们身上。因此，真主的使者--愿真主赐福他并使他平安--每当面对一个问题，或有一件事使他忧心时，就起身礼拜，借礼拜求助，并借坚忍求助，正如真主--伟大尊严--所命令和指引的那样。

胡宰法，愿真主喜悦他，传述说：真主的使者--愿真主赐福他并使他平安--每当有事使他忧急时，就礼拜。苏海卜·鲁米，愿真主喜悦他，传自先知--愿真主赐福他并使他平安--：“他们--即众先知--每当惊惧时，就投奔礼拜。”伊本·阿拔斯，愿真主喜悦他二人，曾在旅途中听到兄弟去世的消息。他念了“我们确属真主，我

们必将归于他”，然后离开道路，礼了两拜，并延长坐姿。随后，他起身走向自己的坐骑，一边走一边诵读：

【经文 2:45】

وَأَسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ ج

你们当借坚忍和礼拜而求祐助。礼拜确是一件难事，但对恭敬的人却不难。

泰伯里以自己的传述系统传自艾布·阿丽叶，他关于至高者的话“你们当借坚忍与礼拜求助”说：你们当借坚忍与礼拜，在追求真主喜悦上求助；你们也当知道，二者都属于服从真主。

拉比尔关于这节经文也说：你们当知道，二者是服从真主的助力。至于至高者的话“真主确是与坚忍者同在的”，其解释是：真主是他们的援助者和支持者。阿拉伯人会说：“某某，你做这件事吧，我与你同在。”意思是：我将在你做这件事上援助你、帮助你。

泰伯里说：这节经文是尊贵真主对服从他的催促，也是让人以身体和财产承受服从中令人厌恶之处。真主仿佛说：你们当在服从我、履行我在被废止和新制定的律例中所设的主命、从我废止的律例转向我为你们新设的主命和把你们迁移到的律例、在我命令你们某项事务且使其判定在当时对你们成立时交托我的命令、在我把你们从某判定迁离以后也随之转移等事上，向我求助。即使在这一切中，你们遭遇不信敌人的恶言、他们以虚妄攻击你们，或身体在履行中感到艰难，或财产有所减少；你们也当在为我的道路同敌人作战和交战上，借你们为我忍受这一切厌恶、艰难、劳苦和沉重而求助，然后在临到你们的重大恐怖事务



中，投奔为我而礼的拜。因为你们以坚忍承受厌恶之事，就能得到我的喜悦；你们为我礼拜，就能在我这里求得所求，得到你们在我这里的需要。我确与那些在履行我的主命、离开悖逆我中坚忍的人同在；我援助他们，照顾他们，护佑他们，直到他们获得从我这里所求的事。

卡西米在解释至高者的话“信道的人们啊！你们当借坚忍和拜功求助”时说：至高者在前一节命令人感谢之后，指引信士借坚忍和礼拜求助。因为仆人要么处在恩典中，应当为恩典感谢；要么处在灾祸中，应当为灾祸坚忍。圣训中说：“信士的事真奇妙！真主为他判定任何事，对他都是好。若幸福临到他，他感谢，那对他是好；若灾难临到他，他坚忍，那对他也是好。”真主说明，在真主道路上承受灾难时，最好的求助之物就是坚忍和礼拜，正如前面所说：

【经文 2:45】

وَأَسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ ج

你们当借坚忍和礼拜而求祐助。礼拜确是一件难事，但对恭敬的人却不难。

圣训中也有：真主的使者--愿真主赐福他并使他平安--每当遇到使他忧急的事情时，就礼拜。

坚忍又有两类：对放弃非法和罪恶的坚忍；对履行服从和近主功修的坚忍。第二类回报更大，因为它才是目的。至于第三类坚忍，即对灾祸和突发苦难的坚忍，那也是应尽的义务，正如人必须为缺点求赦一样。

伊玛目伊本·泰米叶在《教法政治》中说：对掌权者尤其、

对其他人一般而言，最大的助力有三件事。

第一，真诚为真主，并通过祈祷等方式托靠他。其根本，是以心和身体守护礼拜。

第二，以利益和财产善待被造物，这就是天课。

第三，对来自被造物的伤害以及其他灾难坚忍。

因此，真主常常把礼拜和坚忍并提，比如至高者说：

【经文 2:153】

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ج

信道的人们啊！你们当借坚忍和拜功，而求祐助。真主确是与坚忍者同在的。

又如至高者说：

【经文 20:130】

فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا وَمِنْ ءَانَا يِ اللَّيْلِ فَسَبِّحْ وَأَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضَىٰ

你应当忍受他们所说的（谰言），你应当在太阳出没之前赞颂你的主，你应当在夜间和白昼赞颂他，以便你喜悦。

至于《古兰经》中把礼拜和天课并提的地方，则非常多。

通过履行礼拜、天课和坚忍，牧者与被牧者的状态都会改善，只要人认识这些总括名称所包含的内容。礼拜中包括纪念真主--至高--、向他祈祷、诵读他的经典、使宗教纯粹为他、托靠他。天课中包括以财产和利益善待被造物：援助受不义者，帮助

困苦者，完成有需要者的需求。坚忍中包括承受伤害、抑制怒气、宽恕人、违逆私欲、离开恶与骄矜。

至于至高者的话“他与他们同在”，伊玛目伊本·泰米叶在解释“同在”时说：至高者的话“无论你们在哪里，他都与你们同在”：

【经文 57:4】

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

他是在六日内创造天地，然后升上宝座的。他知道潜入地中的，和从地中生出的，与从天空降下的，和升上天空的。无论你们在哪里，他是与你们同在的；他是鉴察你们的行为的。

以及他的话：

【经文 58:7】

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَا يَكُونُ مِنْ نَجْوَىٰ ثَلَاثَةٍ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَةٍ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَا آدْنَىٰ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْثَرُ إِلَّا هُوَ مَعَهُمْ أَيْنَ مَا كَانُوا ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

难道你不知道真主是全知天地万物的吗？凡有三个人密谈，他就是第四个参与者；凡有五个人密谈，他就是第六个参与者；凡有比那更少或更多的人密谈，无论他们在那里，他总是与他们同在的；然后在复活日，他要把他们的行为告诉他们。真主确是全知万物的。

还有他的话：

【经文 9:40】

إِلَّا تَتَصَرَّوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ يُخْرِجُهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِي أُنْتِنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَى وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

如果你们不相助他，那末，真主确已相助他了。当时，不信道的人们把他驱逐出境，只有一个人与他同行，当时，他俩在山洞里，他对他的同伴说：“不要忧愁，真主确是和我们在一起的。”真主就把宁静降给他，而且以你们所看不见的军队扶助他，并且使不信道者的言词变成最卑贱的；而真主的言词确是最高尚的。真主是万能的，是至睿的。

与他的话：

【经文 16:128】

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ

真主确是同敬畏者和行善者在一起的。

这些都说明，“同在”一词按上下文有不同含义。比如“真主确与我们同在”显然是把先知和艾布·伯克尔特别从他们的不信敌人中区别出来；“真主确与敬畏者和行善者同在”也是把他们从不义者和悖逆者中特别区别出来。并且，在阿拉伯语中，在《古兰经》中的任何地方，“同在”都不是指一个本体同另一个本体混合。至高者说：

【经文 48:29】

يُحْمَدُ رَسُولُ اللَّهِ بِالَّذِينَ مَعَهُ أَشْدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رَحِمَاءُ بَيْنَهُمْ تَرْهَبُهُمْ رُكْعًا يَحِيدُ يَتَّبِعُونَ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِّنْ أَثَرِ السُّجُودِ ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ

وَمِثْلَهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْهَهُ فَفَازَرَهُ فَاسْتَعْلَظَ فَاسْتَوَىٰ عَلَىٰ سَوْقِهِ يَعْجِبُ  
الزَّرَّاعُ لِيَغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا

穆罕默德是真主的使者，在他左右的人，对外道是庄严的，对教胞是慈祥的。你看他那鞠躬叩头，要求真主的恩惠和喜悦，他们的标记就在他们的脸上，那是叩头的效果。那是他们在《讨拉特》中的譬喻。他们在《引支勒》中的譬喻，是他们像一棵庄稼，发出枝条，而他助它长大，而那枝条渐渐茁壮，终于固定在苗本上，使农夫欣赏。他将他们造成那样，以便他借他们激怒外道。真主应许他们这信道而且行善者，将蒙赦宥和重大的报酬。

又说：

【经文 9:119】

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ

信道的人们啊！你们要敬畏真主，要和诚实的人在一起。

又说：

【经文 29:69】

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْحَسَنِ

为我而奋斗的人，我必定指引他们我的道路，真主确是与善人同在一起的。

类似的例子很多。因此，至高者的话“与他们同在”，不可能表示他的本体同被造物的本体混合。我在别处已经详细说明：阿拉伯语中的“同在”虽然包含聚合、相伴、相邻的意思，但当它用

于真主同仆人同在时，并不否定他在宝座之上超越万物；他的同在在每一个位置中按其位置而有其判定。他以知识、能力和权柄同所有被造物同在；又以援助、胜利和支持特别同某些人同在。

大学者赛尔迪，愿真主慈悯他，说：真主--至高--命令信士在今世和宗教事务上借坚忍与礼拜求助。坚忍，就是把心拘束住，使它停在它所不喜的事上。它有三类。

第一，对服从真主的坚忍，直到完成它。

第二，对悖逆真主的坚忍，直到离开它。

第三，对真主令人疼痛的前定的坚忍，不对它恼怒。

坚忍是处理每一件事的巨大助力。没有坚忍者，没有路抵达自己所求，尤其是那些艰难而持续的服从；它们极其需要承受坚忍，需要吞下艰难的苦味。若做它的人坚持坚忍，就获得成功；若厌恶和艰难使他退离坚忍、退离坚持，他就什么也得不到，只得到被剥夺。悖逆也是这样。当私心强烈呼唤、各种冲动牵引，而这件事又在仆人能力范围内时，只有巨大坚忍、为真主压住心的呼唤和冲动、向真主求助以免受它侵害，才能离开它；因为它属于重大考验。

艰难的灾难也是这样，尤其当它持续时，人的心理和身体力量都会随之减弱，于是它所要求的状态--恼怒--就会出现，除非承受者以为真主而坚忍、托靠他、投奔他、不断向他显露贫乏来抵抗它。

由此你知道，仆人在每一种状态中都需要坚忍，甚至必需坚忍。因此真主--至高--命令人坚忍，并告知他“真主确与坚忍者同在”。也就是说，他以援助、成全和指正，同那些以坚忍为品性、

属性和定力的人同在。借此，艰难和令人厌恶之事对他们变轻；每一件重大之事对他们变容易；每一种困难都从他们身上消失。这是一种特殊同在，包含真主的喜爱、援助、胜利和亲近。这是坚忍者的巨大荣誉。假如坚忍者的优点只有他们得到真主这种同在，这也足够成为恩惠和荣耀。至于一般同在，则是知识与能力的同在，正如至高者说“无论你们在哪里，他都与你们同在”，那是对所有被造物的一般同在。

真主--至高--命令人借礼拜求助，因为礼拜是宗教的支柱，是信士的光，是仆人与主之间的联系。如果仆人的礼拜是完整的礼拜，其中聚合了必须的和可嘉的内容，心也在其中临在--而心的临在正是礼拜的核心--那么仆人一进入礼拜，就感知到自己进入主宰面前，站在他两手之间，站在一个有礼的服务仆人的位置上，清醒地意识到自己所说所做的一切，沉浸在同主的密谈和向主的祈祷中。毫无疑问，这样的礼拜是所有事务中最大的助力之一。因为礼拜禁止丑事和恶事；并且，这种礼拜中的临在，会在仆人心中产生一种属性和推动，使他遵行主的命令，远离主的禁令。这就是真主命令人借以在一切事上求助的礼拜。

真主--多福而至高--是对信仰他的人讲话，让他们从他那里接受责成。责成只在信仰之后到来；真主只责成信仰他的人。因此，真理主不会对一般人说“众人啊，你们做某某事”，然后直接把责成放在他们身上。真理主先召唤人信仰他，然后对信士讲话，要求他们按信仰的要求行动。当真理主--尊严崇高--命令人借礼拜和坚忍求助时，我们知道，礼拜是伊斯兰的支柱，穆斯林借它宣布自己对创造者--伟大尊严--恒久的归属。

我们曾说：被造的人每天五次站在真主面前，就会修正自身，从罪中洁净。艾布·胡赖传述，真主的使者--愿真主赐福他

并使他平安--说：“你们看，如果你们中一个人的门前有一条河，他每天在其中洗五次，他身上还会留下污垢吗？”众人说：“不会留下任何污垢。”他说：“这就是五番拜的比喻，真主以它们抹去罪过。”

人是真主的制造。当人前去会见自己的创造者--尊严崇高--时，他就修复自己所遭受的损伤；有时人并不知道这种损伤。如此，创造者--赞颂他超绝万物--给我们一条总门，用来面对生活中各种劳累。他--赞颂他--说：

【经文 2:153】

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ج

信道的人们啊！你们当借坚忍和拜功，而求祐助。真主确是与坚忍者同在的。

真理主召唤信士恒常处在他的同在中，即胜利、支持和供给的同在中。生活事件和其中的灾祸，只有在心灵同自身力量来源隔绝时，才会压倒心灵。在这种状态下，真理主清楚的责成命令来到：要对犹太人、有经人和多神者对穆斯林情感造成的伤害坚忍。至高者说：

【经文 3:200】

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

信道的人们啊！你们当坚忍，当奋斗，当戒备，当敬畏真主，以便你们成功。

伊玛目伊本·盖伊姆说：伊玛目艾哈迈德，愿真主慈悯他，



说：坚忍在《古兰经》中约有九十处；它按共同体一致意见是主命，是信仰的一半。信仰分为两半：一半是坚忍，一半是感谢。它在《古兰经》中以十六种方式被提到。

第一，命令坚忍。例如至高者说：

【经文 2:153】

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ

信道的人们啊！你们当借坚忍和拜功，而求祐助。真主确是与坚忍者同在的。

又如他说：

【经文 74:7】

وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ

你应当为你的主而坚忍。

又如他说：

【经文 3:200】

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

信道的人们啊！你们当坚忍，当奋斗，当戒备，当敬畏真主，以便你们成功。

又如他说：

【经文 16:127】

وَأَصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِي ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ

你应当容忍——你的容忍只赖真主的祐助——你不要为他们而悲伤，不要为他们的计谋而烦恼。

第二，禁止坚忍的相反。例如他说：

【经文 46:35】

فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ أُولُو الْعَزْمِ مِنَ الرُّسُلِ وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَهُمْ كَانَهُمْ يَوْمَ يَرُونَ مَا يوعَدُونَ  
لَمْ يَلْبِسُوا إِلَّا سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ بَلِّغْ فَهَلْ يَهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمُ الْفَاسِقُونَ

你应当坚忍，如有决心的众使者那样坚忍，你不要要求他们所应得的刑罚早日实现。他们眼见自己所被恐吓的刑罚之日，他们将觉得仿佛在尘世只在白昼逗留过片刻。这是一个通告。唯悖逆的民众，才遭毁灭。

又如在与敌人相遇时禁止转身逃跑，因为转身逃跑就是放弃坚忍与互相坚持；又如至高者说：

【经文 47:33】

\* يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَلَا تُبْطِلُوا أَعْمَالَكُمْ

信道的人们啊！你们应当服从真主，应当服从使者，你们不要使你们的善功无效。

因为使善功无效，就是放弃在完成它上坚忍；又如他说：

【经文 3:139】

وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزِنُوا وَأَنْتُمُ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

你们不要灰心，不要忧愁，你们必占优势，如果你们是信道的人。

因为软弱来自没有坚忍。

第三，赞扬坚忍之人。例如至高者说：

【经文 2:177】

\* لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مِنْ ءَمَنٍ بِاللَّهِ  
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ وَءَاتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوَى الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ  
وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَالسَّالِينَ فِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَءَاتَى الزَّكَاةَ وَالْمُوفُونَ  
بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا  
وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ

你们把自己的脸转向东方和西方，都不是正义。正义是信真主，信末日，信天神，信天经，信先知，并将所爱的财产施济亲戚、孤儿、贫民、旅客、乞丐和赎取奴隶，并谨守拜功，完纳天课，履行约言，忍受穷困、患难和战争。这等人，确是忠贞的；这等人，确是敬畏的。

这类经文在《古兰经》中很多。

第四，真主使他们获得他的喜爱。例如他说：

【经文 3:146】

وَكَأَيِّنْ مِنْ نَبِيٍّ قُتِلَ مَعَهُ رَبِّيُونَ كَثِيرٌ فَمَا وَهَنُوا لِمَا أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا  
ضَعُفُوا وَمَا اسْتَكَانُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ

有许多先知，曾有些明哲和他们一同作战，那些明哲没有为主道上所遭遇的艰难而灰心，懈怠，屈服。真主是喜爱坚忍者的。

第五，使他们获得他的同在。这是特殊同在，包含保护、胜利和支持；它不是一般同在，即知识和包罗的同在。例如他说：

【经文 8:46】

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ وَاصْبِرُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ

你们当服从真主及其使者，你们不要纷争，否则，你们必定胆怯，你们的实力必定消失；你们应当坚忍，真主确是同坚忍者同在的。

又如他说：

【经文 16:128】

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ

真主确是同敬畏者和行善者在一起的。

第六，告知坚忍对坚忍者更好。例如他说：

【经文 16:126】

وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عُوقِبْتُمْ بِهِ وَلَئِنْ صَبَرْتُمْ لَهُوَ خَيْرٌ لِلصَّابِرِينَ

如果你们要报复，就应当依照你们所受的伤害而报复。如果你们容忍，那对于容忍者是更好的。

第七，使他们按最好的行为获得回报。例如至高者说：

【经文 16:96】

مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ وَلَنَجْزِيَنَّ الَّذِينَ صَبَرُوا أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا

يَعْمَلُونَ

你们所有的是要耗尽的，在真主那里的是无穷的。我誓必要以坚忍者所行的最大善功报酬他们。

第八，使他们无量地获得报酬。例如至高者说：

【经文 39:10】

قُلْ يَاعِبَادِ الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمْ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَأَرْضُ اللَّهِ وَسِعَةٌ إِنَّمَا يُوَفَّى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ

你说：“我的信道的众仆啊！你们当敬畏你们的主。在今世行善者，得享美报。真主的地面是宽广的；惟有坚忍的人，得享受完全的、无量的报酬。”

第九，把喜讯绝对给予坚忍者。例如赞颂他超绝万物者说：

【经文 2:155】

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ

我必以些微的恐怖和饥馑，以及资产、生命、收获等的损失，试验你们，你当向坚忍的人报喜。

【经文 2:156】

الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

他们遭难的时候，说：“我们确是真主所有的，我们必定只归依他。”

【经文 2:157】

أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ

这些人，是蒙真主的祐祐和慈恩的；这些人，确是遵循正道的。

第十，为他们担保胜利和供给，正如先知--愿真主赐福他并使他平安--所说：“胜利与坚忍同在。”

第十一，至高者告知，坚忍者就是有决心之人。例如至高者说：

【经文 42:43】

وَلَمَن صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ

凡能忍受而加以赦宥者，他们的那种行为，确是应该决心做的事情。

第十二，告知只有坚忍者才能遇到善功及其回报。例如至高者说：

【经文 41:35】

وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا ذُو حَظٍّ عَظِيمٍ

唯坚忍者，获此美德，唯有大福分者，获此美德。

第十三，告知只有坚忍者才能从迹象和教训中获益。例如至高者关于穆萨说：

【经文 14:5】

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا أَنْ أَخْرِجْ قَوْمَكَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَذَكِّرْهُمْ بِآيَاتِ اللَّهِ  
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ

我确已派遣穆萨带着我的许多迹象去，（我说）：“你把你的宗族从重重黑暗中引入光明吧。你应当以真主的一些纪念日提醒他们。”对于每个坚忍者和感恩者，此中确有许多迹象。

又如他说：

【经文 42:32】

وَمِنْ آيَاتِهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ

他的迹象之一，是在海中象山岳一般的船舶。

【经文 42:33】

إِنْ يَشَأْ يُسْكِنِ الرِّيحَ فَيَظْلَلْنَ رَوَاكِدَ عَلَى ظَهْرِهِ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ  
شَكُورٍ

如果他意欲，他就使风静止，而船舶停顿在海面上。对于每个坚忍者、感谢者，其中确有许多迹象。

第十四，告知所爱的成功、从所惧灾难中得救、进入乐园，都是他们因坚忍而获得的。

第十五，谢赫伊斯兰伊本·泰米叶--愿真主圣洁他的灵魂--说：凭坚忍，人获得宗教中的领导地位。随后他诵读至高者的话：

【经文 32:24】

وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ أُمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا لَمَّا صَبَرُوا وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يُوقِنُونَ

我曾以他们中的一部分人为表率，当他们忍受艰难，确信我的迹象的时候，奉我的命令去引导众人。

第十六，坚忍同伊斯兰和信仰的多个品级相连。真主--赞颂他超绝万物--把它同敬畏、托靠、感谢、善功和慈悯相连。因此，坚忍之于信仰，就像头之于身体。没有坚忍的人，没有信仰；正如没有头，就没有身体。

欧麦尔·本·哈塔卜，愿真主喜悦他，说：“我们所获得的最好生活，是借坚忍获得的。”先知--愿真主赐福他并使他平安--在正确圣训中告知：“坚忍是光明。”他又说：“谁努力坚忍，真主就使他坚忍。”

正确圣训中又说：“信士的事真奇妙！他的全部事务对他都是好；这不属于任何人，唯独属于信士。若幸福临到他，他感谢，那对他是好；若灾难临到他，他坚忍，那对他也是好。”

那位患癫痫的黑人女子请求先知--愿真主赐福他并使他平安--为她祈祷，他对她说：“如果你愿意，你就坚忍，你将有乐园；如果你愿意，我就向真主祈祷，使你痊愈。”她说：“我会暴露身体，请你向真主祈祷，不要让我暴露身体。”于是他为她祈祷。

先知--愿真主赐福他并使他平安--命令辅士，愿真主喜悦他们，要对他之后所遇到的偏私坚忍，直到他们在水池边与他相见。他命令人们在遭遇敌人时坚忍，命人在灾难中坚忍，并告知：“坚忍只在第一击时。”

真主--多福而至高--要求信士在生命运动中任何超过信士能力和力量的事务上，借坚忍与礼拜求助。因为任何事情，如果本来在人的能力范围内，人就不会请求援助。我们可以问：人什么时候



候请求援助？

人是在无能时请求援助。那么，人的能力必须先包容某项行为，他才能完成它；可是当某项行为超过他的能力时，人该怎么办？那时，他必须向能力永不枯竭的全能者求助。

这节经文，信士可以在生命中的每一个行动里循着它的引导前进。他面对事物时，借创造事物者--赞颂他超绝万物--求助。人只有信仰创造者--尊严崇高--，才会向他求助。

至高者说“信道的人们啊”，这意味着真理主提醒我们：将会有一些事件来到，耗尽人的能力、超出人的能力、越过人的能力。这里的坚忍说明，这些事件中有疼痛，也有艰难。仿佛真理主正在预备信士的心，使它进入一个重大的奋斗过程；这个过程可能耗尽普通人的能力，但信士能够以坚忍承受自己所遭遇事件的艰难。真理主并没有以虚幻愿望安抚那些选择在生命中走正道的信士，说信仰之路是一条没有艰难的容易之路。正道之人的使命，是他们是真理的承载者；而真理的承载者，只有在虚妄蔓延时，他们的志气才会被动员。虚妄一旦看见自己的世界在脚下震动，就会尽力阻挡真理的士兵。

真主告诉信士：他们将面对暴力，面对凶狠，面对阴谋，面对计策。信士们啊，当你们履行使命时，不要让力量在你们中衰弱。这个使命就是：在大地上高扬真主的话，使人从崇拜人转向崇拜独一、全胜的真主。这个事情不会轻易完成，必然要有艰难，也必然要承受它的后果。

伊斯兰的敌人将联合起来攻击你们，所以你们要比他们更强，并借坚忍求助。坚忍，就是人承受两类艰难。

第一类艰难，是服从对心灵可能艰难；信士必须在它上坚

忍。

第二类艰难，是服从还要求人克制心灵坚持催促的欲望；这也需要坚忍。

因此，服从要求两种坚忍：在执行它的要求时坚忍；在远离违背它的欲望时坚忍。服从要求人在做一项自己可能觉得艰难的工作上坚忍；它也禁止一项人可能觉得容易并有享受的行为。因此，我们发现使者--愿真主赐福他并使他平安--在圣训中说：“乐园被令人厌恶的事包围，火狱被欲望包围。”

学者们按照仆人在生命中所迎接的事务，把坚忍分为若干种；又按照穆斯林同主的关系，把它分为其他种类，并从语言和教法上定义它。

语言上的坚忍，是拘束、扣留。至高者说：

【经文 18:28】

وَأَصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَا تُطِعْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ وَكَانَ أَمْرُهُ فُرُطًا

在早晨和晚夕祈祷自己的主而求其喜悦者，你应当耐心地和他们在一起，不要藐视他们，而求今世生活的浮华。我使某些人的心忽视我的教训，而顺从自己的欲望。他们的行为是过份的，这种人你们不要顺从他们。

也就是：你要把自己同他们拘束在一起。

教法上的坚忍，是按教法要求拘束心灵，把心从烦躁中拘束住，把舌头从抱怨中拘束住，把肢体从因生活环境而犯罪、远离

真主中拘束住。

拉吉布说：坚忍是一个总称；它的名称也许会因位置不同而变化。如果是在灾难中拘束心灵，就叫坚忍，它的反面是烦躁。如果是在战斗中，就叫勇敢，它的反面是怯懦。如果是在令人厌烦的突发事件中，就叫胸怀宽广，它的反面是厌烦。如果是在克制言语中，就叫保密，它的反面是泄露。真主--至高--把一切都称为坚忍。

坚忍还有其他种类。其中之一，是为真主而坚忍。先知--愿真主赐福他并使他平安--说：“你当为真主而坚忍。”至高者说：

【经文 16:127】

وَأَصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ ۚ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِي ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ

你应当容忍——你的容忍只赖真主的祐助——你不要为他们而悲伤，不要为他们的计谋而烦恼。

赞颂他超绝万物者又说：

【经文 7:126】

وَمَا تَنْقِمُ مِنَّا إِلَّا أَنْ ءَامَنَّا بِآيَاتِ رَبِّنَا لَمَّا جَاءَنَا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ

你无非是责备我们信仰了我们的主所降示的迹象。我们的主啊！求你把坚忍倾注在我们心中，求你在我们顺服的情状下使我们死去。”

还有一种是“离开真主而坚忍”，这是非法的。因为一个人尝过接近真主--伟大尊严--的甜美，随后却能忍受远离他。

所以，服从要求两种坚忍：对服从艰难的坚忍，使你去做它；对离开悖逆的坚忍，使你避开它。可是，如果心灵因跟随真主--至高--的命令、远离他的禁止而一直同真主在一起，生活事件就不能以忧愁压倒人的心灵。

信士只要在自己宗教的保护中，任何事件都不能永远压倒他。至于脱离真主道路的人，生活事件才会压倒他，因为他只用自己有限的力量面对它。至于有道路的信士，他生活在全能、大能的主的同在中；任何人都不能胜过他，除非他脱离主的同在，或在主的道路中违背某事。如果信士想让真主的援助持续，就应当一直处在真主的同在中；真理主与坚忍者同在，直到他们知道真主--至高--会为他们解除困厄。

真理主命令穆斯林坚忍和礼拜，是在他们从麦加迁往麦地那以后，更新他们对赞颂他超绝万物者的持续归属。麦地那的犹太人拥有一些知识，也对经济有某种控制。因此，真主命人借礼拜求助，以延续犹太人已经抛弃的价值；又命他们缴纳天课，因为天课的实质，是使人的行动展开，足以满足自己和所抚养者的需要，并且还有余裕。这样，穆斯林就不需要依赖犹太人，也不需要依赖那些被真主诅咒之人所控制的经济。

命令天课，其实质就是命令人增加生命中的行动，使穆斯林以坚决态度面对生活事务，并通过这些事务修正真主的道路。

真理主--赞颂他超绝万物--知道，信仰的责任，以及信士面对信仰敌人的任务，将要求穆斯林承受猛烈艰难。它威胁他们自身、家人和财产。因此，真理主--赞颂他超绝万物--意欲在这种环境中给予信士抵抗这一切的免疫力，于是命令他们借坚忍与礼拜求助。至高者说：

【经文 2:153】

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ج

信道的人们啊！你们当借坚忍和拜功，而求祐助。真主确是与坚忍者同在的。

## 礼拜与赦罪

真主--赞颂他至高--说：

【经文 11:114】

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفَا مِنْ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذَكَرَ لِلَّذِينَ ج

你当在白昼的两端和初更的时候谨守拜功，善行必能消除恶行。这是对于能觉悟者的教诲。

这样，真主--至高--向我们揭示了他智慧中的一面：为什么要在白昼两端和夜间临近白昼的时刻履行礼拜。它的智慧在于：一番礼拜到另一番礼拜之间，只要远离大罪，就会成为两者之间罪过的赎罚。可是，什么是善行，什么是恶行？

善行，就是真主--至高--因人做它而安排回报的事；恶行，就是真主--赞颂他--因人做它而设置惩罚的事。

信仰的第一项善行，是我们见证万物非主，唯有真主。与信仰善行相对的恶行，就是不信。

有些学者说：如果信仰是一项善行，能消除不信这一恶行，那么，声称“犯大罪的信士将永居火狱”的人啊，一个人悖逆但仍

是信士，和一个人悖逆且是不信者，二者有什么差别？如果信仰作为善行，真主--至高--以它消除了不信，那么，赞颂他超绝万物的真主难道不会以它消除低于不信的罪吗？

我们说：是的。信仰是一项善行，真主--至高--以它消除了不信的恶行。因此，悖逆的信士无论悖逆达到什么程度，都不会永居火狱。因为把信仰真主--至高--但在一些事务中有亏欠的人，同根本不信真主的人等同起来，并不符合公正。

所以，信仰之言已经成就了一项巨大善行：第一，它消除了不信；第二，它阻止信士永居火狱。因此，得救派的信条之一--这一派在真主的使者--愿真主赐福他并使他平安--的圣训中被提到--就是：悖逆的信士不会永居火狱。即使他因所犯悖逆的程度而进入火狱，如果真主--至高--的慈悯没有先追上他，比如他的善行在天秤上多于恶行，或真主赦免其中一些，或先知--愿真主赐福他并使他平安--以及获准说情者中的某一位为他求情，他也不会永居其中。

善行，是那些真主--至高--规定给仆人的主命。因此，作为主命的善行，会消除作为悖逆的恶行，以及使人应受真主刑罚的事。不过，也有一些圣训提到主命以外的善行。比如，阿拉法日的斋戒，会赎去过去一年和未来一年的罪过。真主的使者--愿真主赐福他并使他平安--还说：人若迎接真主的恩典，说“赞颂真主，是他赐我给养，而非凭我自己的能力和力量；赞颂真主，是他给我衣着，而非凭我自己的能力和力量”，这种赞颂会赎去罪过。你若说“赞颂真主超绝万物；一切赞颂全归真主；万物非主，唯有真主；真主至大；没有能力，也没有力量，除非凭真主”，罪过也会被赎去。

那么，善行有的是主命，有的不是主命；它们全都被计算为善行。恶行，则是人做了真主警告行为者将受惩罚的事。既然恶行是一种行为，那么善行怎样消除恶行？行为一旦发生，还能被抬走吗？善行怎样使恶行离去？

我们说：恶行一旦发生，它本身不会被抬走。因为“使之离去”要么是使行为本身离去，这不可能；要么是使那个行为的影响离去，这才是实际发生的事。真主--赞颂他超绝万物--把它从你的恶行册中抹去。

因此，行为本身的离去并不会发生，因为已经发生的事不会被抬走。真理主--赞颂他超绝万物--说“善行必能消除恶行”，意思不是善行阻止恶行发生，因为恶行已经实际发生；而是说，恶行发生以后，本应随之而来的惩罚，会因善行而被抬走。

## 礼拜排解忧愁

据传，有一个人在夜里行走，看见监守道路的士兵。他心里说：这些士兵也许会冤枉我，问我：“你刚才在哪里？你要到哪里去？”所以，我还是从他们面前跑开，随便找个地方躲起来。

于是，那个人跑了，躲进一处荒废的地方。士兵冲进那地方，发现里面有一个被杀的人。所有环境和迹象都指向那个人就是凶手。于是，士兵把他押到官长那里。

那个人怎么办呢？

他请求允许自己先洗小净，为真主礼两拜。官长给了他时间。于是，那个人礼了拜，并向真主祈祷说：

“主啊，你知道，我没有任何证人能证明我的清白，除了你。

你命令我们不要隐匿作证，所以我凭你在你自身中的这一命令向你祈求。”

这个人确切相信，真主已经命令信士不可隐匿作证。因此，他向真实的主祈求，求主显明他的清白。立刻，就在官长面前，忽然进来一个人，说：“我是凶手。”

官长惊讶了，问这个前来承认自己杀人的人：“你为什么要指证自己？没有一个人看见你啊。”

凶手说：“指真主发誓，我并没有自己决定这样做。只是有一个召唤临到我，使我的舌头说出了我刚才说的话。”

凶手承认，有一种来自隐微的呼唤来到他那里，推动他的念头，使他走到官长面前承认自己就是凶手。这时，被杀者的儿子站起来。他是有权要求血金的人。他说：“主啊，我请你作证，我已经免除了杀害我父亲者应付的血金。”

这个故事被讲述出来，是为了说明真实主--赞颂他超绝万物--能力的绝对开展。一个受冤枉的清白人，按照真主的使者--愿真主赐福他并使他平安--所教导我们的方式，为造物主礼了两拜。因为真主的使者--愿真主赐福他并使他平安--每逢有事情使他忧急，他就礼拜。

人站在主的双手之间，向他倾诉时，赞颂他超绝万物的真主，唯独他有能力把人的所求赐给人。因为我们全都在他的掌握中，他愿意怎样对待我们，就怎样对待我们；他愿意在什么时候对待我们，就在什么时候对待我们。没有谁能拒绝他的命令，也没有谁能追查他的判决。

因此，我们必须真实地转向他，在祈求中纯净意向，并多多



站在他面前。礼拜具有重大地位。它是伊斯兰诸支柱中唯一一个由真主--至高--在登霄之夜直接命令他的使者--愿真主赐福他并使他平安--履行的支柱。

伊玛目古沙伊里说：

礼拜，是继“为真主与使者作证”之后，伊斯兰最大的分支。至于它属于伊斯兰的分支，这在吉卜利勒圣训以及其他圣训中都有说明。贾比尔传自真主的使者--愿真主赐福他并使他平安--，他说：“我们与他们之间的约，就是礼拜。谁放弃它，谁已不信。”

至于礼拜的形式，以及履行礼拜所需要的各项事务，这些都写在教法学书籍中。仆人在礼拜中最低限度必须做到的，是艾布·胡莱赖--愿真主喜悦他--以及一群传述者所传述的圣训：

真主的使者--愿真主赐福他并使他平安--进入清真寺。一个人也进来礼了拜，然后来到真主的使者--愿真主赐福他并使他平安--跟前，向他致安。真主的使者--愿真主赐福他并使他平安--向他回安，然后说：“回去再礼，因为你没有礼拜。”

那个人回去，又像先前那样礼了拜。随后他来到先知--愿真主赐福他并使他平安--跟前，向他致安。真主的使者--愿真主赐福他并使他平安--说：“愿你平安。”然后又说：“回去再礼，因为你没有礼拜。”

这件事重复了三次。那个人说：“以派遣你持真理为圣的主发誓，我只会这样。请你教导我。”

他说：“当你站起来礼拜时，就念入拜大赞；然后诵读你能诵读的《古兰经》；然后鞠躬，直到你在鞠躬中安定；然后抬起，直到你站直；然后叩头，直到你在叩头中安定；然后抬起，

直到你坐着安定；然后在你整番礼拜中都这样做。”

礼拜中有主命，如五番礼拜和殡礼。在遗训中说，送殡属于信仰。它是信仰的一个分支--我的意思是送殡--因为它提醒人后世，提醒人站在赞颂他超绝万物的真主面前，提醒人报应、赏赐与惩罚。只是我们在这里把它的提及从简，因为它属于礼拜总类，所以没有为它单独设章。

礼拜中还有圣行，如两会礼、求雨拜、日月食拜、奇数拜和晨礼前两拜。

礼拜中还有功德性拜功，如其余各种副功。

履行礼拜，立起它的鞠躬、叩头和诵读，从外在看，是伊斯兰。至于礼拜的精神，以及在信仰品级和至善品级中理解它的意义，那么，在洁净和清洁之后，在进入君王面前之后，它的开端就是前往礼拜之地。这个礼拜之地，是神圣的地点，不论它是一座建成的清真寺，还是未建成的礼拜场所。

这里所谓“起身前往”和“行走”，意思是心灵和内在起身，并开始行走，进入统御的世界，从今世的世界出来，直到进入天使礼拜的所在。对天使的信仰本就是义务；那是神圣的世界，其中没有任何事物会使人从礼拜中分心。

然后，人站起来礼拜。其含义是：心灵站到最高的崇高之处，站在真主--至高--面前。

然后，使意向临在。意向的含义是：以礼拜接近真主，并把心中除所朝向者之外的一切都驱逐出去。这是心灵俯临自己所追求者，并且从除此之外的一切中隐没。当人俯临所求者，那些占据心灵的帷幕被掀起时，他便对向自己显现者产生尊崇；他的庄

严与应受敬重渗入人的内在。于是，在这个时候，人以入拜大赞进入禁戒状态，因为他正处在尊敬与禁戒的位置中。此后，他不可观看别者，不可忙于除他以外者。

于是，他说：“真主至大。”意思是：真主大于人转向任何别者，也大于人因认识到真主品位的庄严和事务的重大而仍去留意任何别者。

随后，他以《开端章》开始赞颂真主，说：“一切赞颂，全归真主。”他本来就是当受赞颂的主。又说：“众世界的主。”也就是众世界的主宰。于是，他把主宰权归于真主，这一主宰权使众多世界都成为他的仆役。他以真主的属性赞颂他，并以真主的话同他密谈。人在理解真主的话、在以《开端章》和随后经文同真主交谈时，会从其中明白自己在真主面前必须谦卑，于是便为进一步尊崇而鞠躬，见证诸种伟大属性。又说：“真主至大。”意思是：真主比我心中刚刚产生的对他的尊崇更大。

身体的鞠躬，其意旨是：灵魂与精神在信仰和至善的品级中，面对伟大君王的威严而谦卑。因此，人被命令在鞠躬中说：“赞颂我伟大的主超绝万物。”这是因为他见证了使自己谦卑下来的“伟大”之义。真主--至高--便以他的慷慨把仆人升起，使他回到他曾借鞠躬逃离的原初状态。因为谁为真主而谦卑--也就是因真主的伟大而谦卑--真主就把他升向自己。

当真主把他升起时，仆人便见证真主把他升起的恩典，于是开始赞颂与称扬，说：“真主听见赞颂他的人。我们的主啊，赞颂全归你；丰厚、纯美、蒙福的赞颂全归你。”于是，他在站立中发现更增恩典的安定甜美，也发现真主借以升起他的恩典。真主召他站立，他便俯身叩头，感谢真主赐给他的恩惠。

他把面容放在大地上，这是外在；而他的自我与精神则在尘土之下。在卑下的位置中，再没有比这更低的终点了，除了认主者和真主密友们的灵魂。因为他们是见证真主美名与崇高属性的人。他把自己的自我置于一切低下之下。因此，在谦卑中，没有比叩头更远的终点。大赞也始终伴随他，其含义是：真主比我所见证的、比我心中所产生的对他的尊崇更伟大、更崇高。

当人在叩头中以卑微之义把自己置于一切低下之下时，他便从自己的低处见证主的崇高，于是说：“赞颂我至高的主超绝万物。”他的主又召他升起，召他从遥远与他在叩头中使自己降下的境位中靠近。

鞠躬与叩头中“赞颂超绝”的含义，是宣称被鞠躬者、被叩头者超绝于鞠躬和叩头的状态。也就是说：赞颂那位与鞠躬者和叩头者状态不同的主超绝万物。

当真主召他升起时，他便以无能坐在真主面前。因为他在叩头中见证了威严与伟大，已经不能承受站立。他便在真主面前以安静与无能而坐，承认自己无力履行主应有尊位的任何一点权利。因此，人被命令在两次叩头之间的坐姿中说：“主啊，求你赦宥，求你慈悯，求你宽恕你所知道的一切。你是最尊贵、最慷慨的主。”

于是，他发现真主的慈悯已经覆盖他，真主的赦宥已经淹没他。因为真主为他显现了一个比前一属性更多的属性；慈悯本就和软弱相连，也迅速临到卑顺者。于是，他因另一种属性的判定而再增加一次叩头，重新回到叩头所意指的谦卑之中。若他能够把自己置于比先前更低的低处，他一定会这样做。他在每一次升起和降低中都发现真主。

每个仆人必须把自己的自我置于一种谦卑状态中，与真主所有的威严和伟大相反。然而，只有在显现和尊崇增加时，这才成为可能。属性的显现每增加，谦卑就永远按其程度增加。同样，尊荣每增加，感谢、赞颂和显现也永远增加，直到永恒的永恒。谦卑也永远持续，感谢、赞颂以及一切适合造化主诸属性显现的事也永远持续。一切赞颂，全归本来如此的真主。

然后，他的主召他再次接近，这就是站起进入第二拜的意义。于是，在第一拜中发生过的一切，又因增益的判定而发生。因为礼拜在根本上只是一拜，其中礼拜的意义已经完成；其他拜数只是重复。仆人在与自己的主相处时，在理解主的训示、见证主的属性方面，持续不断：在站立中，在降低中，在升起中，在记念中，在叩头中，在坐姿中，直到礼拜结束。直到他的外在和内在都被光、吉庆、慈悯、喜悦、谦卑、羞愧，以及认主而敬畏的礼拜者们数不尽的各种状态充满。

到那时，他坐在礼拜的最后，开始念作证词和见证，以适合真主的方式赞颂他，把问候和王权单独归给他，把洁净、宣超绝和赞美归给创造他的主，说：“一切问候归真主；一切纯洁归真主；一切美好归真主。”

他又以“拜功归真主”把仆役性单独归给他，并向最高贵的中介者致安；真主借这位中介者把他引导到他现在所处的境地。这位中介者就是穆罕默德--愿真主赐福他并使他平安。随后，他承认这位使者从真主那里带来的一切，并为他祈求真主赐福。

当他完成对穆罕默德--愿真主赐福他并使他平安--所带来的一切信仰、幽玄、祈祷与求问的承认和作证时，恩典因礼拜的完成与完善而对他完成。于是，随着礼拜完成，他就必须从礼拜的禁

戒状态中脱出。于是，他被命令回到感官与尘世的世界。那时他说：“愿你们平安。”因为他原先是在崇高的临在中，离开了感官世界，并向感官世界告别，正如穆罕默德--愿真主赐福他并使他平安--所说：“你当礼一番告别者的礼拜。”

也就是说，他是从这个世界出去，进入崇高的临在。当他回到这个世界，并看见自己周围的天使和人时，他说：“愿你们平安。”他向右边和左边的人致安。先前对他成为禁戒的事，此时又对他成为许可。因此，先知--愿真主赐福他并使他平安--说：“礼拜的入禁是大赞，礼拜的解禁是出拜致安。”

谁若能拥有这样的礼拜，他就应得因此而来的尊荣。谁若受到杂念侵扰，就应奋力抗争；如果他失去了至善同在，也会为他记录奋斗者的报酬。至于像我们这样被疏忽割断、缺少更丰盛份额、也缺少对那位更大被纪念者之见证的人，则会得到他所理解的份额。这已经是真主的巨大恩惠。

因为他的礼拜，按照礼节的要求，本来更快地趋向被退回。我们被要求的，是大量礼副功，以弥补这一亏损。因为副功会弥补主命的缺损。我们要为这种缺损负责，因为我们没有按照被要求的方式、没有按照被命令的意义履行主命。真主并没有责成众生去做他们不能承担的崇拜；只是他们忙于真主的纪念之外的事，因此被剥夺了，被切断了，与他规定给他们的使命相隔离。

我们祈求慷慨的真主，以他的慈悯覆盖我们，越过我们的罪过，并以他的慈悯护佑我们。即使我们没有别的罪，只有履行使命中的亏欠，也已经足够严重。

这就是从意义方面所说的礼拜精神。

前面的话，已经包含了伊斯兰、信仰和至善这三个品级。你

应当明白。

至于从礼拜的构成、各肢体的细节和各种形态来理解礼拜，那么，它是按照整个世界的崇拜形象而成，也是按照其中崇拜者的礼拜形态而成。

站立礼拜，是为了与升向真主者同在，像天使升腾那样升腾；鞠躬，是为了与谦卑鞠躬者同在；从鞠躬中起身，是为了与卑微者同在；叩头，是为了与叩头者同在；以理解和理智思想、巡游，是为了与游行、赞颂、环绕者同在；临在，是为了与灵性临在者同在；在礼拜中找到安舒与恩泽，是为了与接近真主、渴慕真主、热爱真主的天使同在；敬畏，是为了与恐惧者和受尊荣者同在；以各种记念奋斗，是为了抵挡恶魔，如同天体运行中的抗拒；投下听觉而倾听，是为了与监察者同在；在理解祈祷时体会意义的象征，是为了与守护并记录的天使同在。

即便如此，仆人仍不能履行真主--强大尊严--的任何一点权利，因为真主品位的庄严与事务的重大本来就是如此。然而，仆人在见证恩典时会找到安舒：他的主拥有他本来拥有的种种属性，尽管如此，仍召请他成为他那些信仰仆人中的一员。

于是，仆人在自己内心感受到这一点，并说：这位伟大的君王，怎样在他自身中记念我？他怎样从他威严的伟大中降临到乐园与慈悯的属性，直到以他的话同我交谈，并召我成为他礼拜仆人中的一员？

于是，他在心中立意、盼望并愿想：如果我能够以全体被造物最清纯的崇拜来接近他，我也愿意这样做。凭这一点，你就会理解“信士的意向优于他的行动”这句话。

随后，他见证自己对这一点的无能与亏欠，于是回到看见亏

欠、因未能稍稍履行部分义务而求赦的状态。因此，真主的使者--愿真主赐福他并使他平安--每次礼拜之后都求赦。这在《圣训实录》中有记载。于是，人从善行中忏悔，正如悖逆者从恶行中忏悔一样。因为“义人的善功，是近主者的恶行。”

因此，众天使在复生日说：“赞颂你超绝万物，我们没有以你应受的崇拜来崇拜你。”尽管他们的崇拜是清纯的，没有混浊掺杂。众天使所说的这一意义，也就是先知--愿真主赐福他并使他平安--在这句话中所说的意义：“你们任何人都不会凭自己的行为进入乐园。”

他们说：“真主的使者啊，连你也不能吗？”

他说：“连我也不能，除非真主以来自他的慈悯与恩惠覆盖我。”

他虽有努力，也有各种高贵状态，却这样说。这话的意思并不是说行为没有益处，从而鼓励人放弃行为；相反，这句话是在鼓励人努力做一切能使人接近真主--至高--的事。只是先知--愿真主赐福他并使他平安--借此提醒人：真主应享的权利何等巨大，而人必须看见自己的亏欠。

所有崇拜都有两个观看角度。

有时，人从仆役品级和见证主宰性的角度观看崇拜，也就是我们刚才提到的角度。你由此认识被崇拜者的尊位，也认识你的崇拜落在他的权利和他品位庄严面前究竟是什么。于是，全体被造物的崇拜在这方面，都比一根针投入汪洋大海所沾到的还要少。这种观看会产生劳苦、破碎、谦逊、卑微、对真主的贫乏，以及一切美好的仆役属性；其中一小时，胜过六十年的崇拜。



另一次，人从恩典的品级观看：那位最大的君王，怎样在他自身中记念这个仆人？那位使宝座及其所包容的一切都服从他的主，怎样记念这个仆人？这个仆人在真主众多仆人和臣属中，甚至不知道自己是谁。真主又怎样喜悦他信仰自己，召他崇拜自己、同自己密谈、接近自己，直到使他成为他的同坐者之一。正如真主所说：“谁记念我，我就是他的同坐者。”

这种观看也会产生高贵的状态，其真实只有认主者知道：比如因临在而产生的羞愧，因看见恩典而发生的感谢，因真主的施恩而生出的爱；以及真主在那些被特别赐予这一品味的人心中所展开的其他状态。

这就是真主--至高--的话的意义：

【经文 29:45】

أَتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ  
وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ

你应当宣读启示你的经典，你当谨守拜功，拜功的确能防止丑事和罪恶，记念真主确是一件更大的事。真主知道你们的做为。

也就是说，真主在他自身中记念仆人，比仆人以任何方式接近他都更大。

认主者在他们的知识和行动中，正是沿着这两种观看而行。凭这两种观看，行为在真主那里得到洁净。我们祈求慷慨的真主，把他在今世与后世赐予他们的，也施恩赐予我们。他确是一切的保护者，也是对此全能的主。

你要知道，整个存在及其各部分，都因持续存在而向真主礼拜；存在绝不会脱离礼拜，因为它处在对真主的仆役品级中。谁能持续观看，谁就会看见整个存在在外在与内在上都在礼拜。

谁放弃礼拜，谁就违背了所有被造物。因此，在一些传述中说，放弃礼拜者将与法老和哈曼一同被集合。因为他拒绝对真主的仆役性与谦卑，就像法老所做的一样。你应当明白。

因为不向任何人低头的，唯独是真主。

谁若以身体礼拜，并按照被命令的外在方式履行礼拜诸支柱，同时又让自己的自我随着礼拜每一个支柱和其中每一种内在意义而降下，使自己的精神与理智理解这些意义，并见证每一个支柱及其意义中所要表达的意旨，那么，他已经以身体礼拜，也已经按照命令，以外在、内在和整体履行了礼拜诸支柱：在感官世界与伊斯兰品级中如此，在幽玄世界与信仰品级中如此，在幽玄的幽玄和至善品级中也是如此。他也尝到了这三种意义的滋味。

愿真主以他的恩惠和慈悯，使我们和你们在每一件事中都达到完满。阿敏。愿真主赐福穆罕默德及其家属，并使他们平安。

## 懒于礼拜是伪信的迹象之一

真理主--赞颂他超绝万物--说：

【经文 4:142】

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كُسَالَى  
يَرَاءَوْنَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا

伪信者，的确想欺骗真主，他将以他们的欺骗回报他们。当他

们站起来去礼拜的时候，他们懒洋洋地站起来，他们沽名钓誉，他们只稍稍记念真主。

他们为什么懒散地站起来礼拜？因为人趋向一件事时，真正使肢体产生热情的，是那件事背后的目的。如果你面对的是自己喜爱的事，你便会以渴望和急切迎向它。所以，人们常用相见时的急切程度来衡量爱意。

假设一个男人和他的妻子久别相逢，两人之间的情意怎样显明？显明它的，就是相见的那一刻。若两人之间相隔十步，他们各自走了几步？又以怎样的速度走？他们也许因急切而把十步缩成三步，这意味着相见的的时间被缩短了。然后还要看致安和问候的方式：是冷淡地问候，还是半冷半热，还是充满情意，甚至带着急切和拥抱？再看拥抱持续了多久：一分钟、两分钟，还是三分钟？

所以，显示情意价值的，是人在时间上的急切。诗人们也从这些要素中描写人与人之间的亲近和爱。过去沉溺于情爱的人，甚至会有一次问候中读出对方的爱意。

据说，如果你想知道一个男人和一个女人之间的情意，以及彼此急切的程度，就要看相见的方式。如果男人同女人握手，他是急切地握手吗？对方是否回应这种急切？若只见手掌平伸，那只是普通问候。若其中一方把无名指弯在对方掌心，你就要看是哪一方先这样做，以便把对方整只手包在自己手里。若是男人这样做，急切来自他；若是女人这样做，急切来自她；若两人都这样做，急切便来自双方。

人面对事件就是这样。如果事件令人愉悦，人便急切迎向

它；如果事件不令人愉悦，人便拖沓、沉重地走向它。伪信者站起来礼拜，也正是这样：懒散。他们仿佛以礼拜遮掩自己的伪信，把自己藏在穆斯林的目光之外。

他们站起来礼拜，并不是渴望同真主相会。真主的使者--愿真主赐福他并使他平安--曾对比拉勒--愿真主喜悦他--说：“比拉勒啊，宣礼吧，让我们借礼拜获得安舒。”他说的是“借它获得安舒”，不是“从它那里解脱”。信士在履行礼拜时得到安舒；至于伪信者，礼拜对他是一件沉重的事。他履行礼拜，是为了遮住穆斯林的眼睛，所以他站起来时懒散。

真主--至高--又说：

【经文 4:142】

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَدِّعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَدِّعُهُمْ وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كُسَالَى  
يَرَاءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا

伪信者，的确想欺骗真主，他将以他们的欺骗回报他们。当他们站起来去礼拜的时候，他们懒洋洋地站起来，他们沽名钓誉，他们只稍稍记念真主。

既然他们并不信礼拜，为什么还要站起来礼拜？他们只是在众人面前表面立行礼拜，以欺骗众人，使穆斯林看见他们在礼拜。他们在这种为给人看而做的礼拜中，并不完成礼拜所要求的一切。

礼拜中有公开可见的部分，也有不被人看见的部分。他们诵读《开端章》和部分《古兰经》，这是人能听见或看见的；但在鞠躬中，他们不真实地赞颂伟大的真主，在叩头中也不真实地宣颂至高的主。他们做礼拜中外显的一面，却不履行另一面。

伪信者内在有两股相反的潮流：一股使他显得与信士同在，另一股使他与不信者同在。与信士同在的那股潮流迫使他站起来礼拜；与不信者同在的那股潮流使他对礼拜懒散。与信士同在的那股潮流使他稍稍记念真主；与不信者同在的那股潮流使他只少量记念真主。正因如此，真主的使者--愿真主赐福他并使他平安--形容晨礼和宵礼对伪信者最沉重。

## 先知的礼拜形态：从入拜大赞到出拜道安， 仿佛亲眼所见

真主的使者--愿真主赐福他并使他平安--站起来礼拜时，面向朝向，站在礼拜中，把两手举到耳垂旁，使手指面向朝向并展开，然后说：“真主至大。”

在这之前，他并不会说：“我举意为真主礼某某拜，面向朝向，履行此时主命”等语句。从他整番礼拜的开始到结束，没有传来他说过这些话中的任何一句。圣门弟子传述了他的动作、静止和礼拜形态，甚至传述了他在礼拜中胡须的轻微动；也传述了他有一次在礼拜中抱着外孙女。若“口念举意”是进入礼拜的标志，他们怎么可能从最初到最后都一致没有传述？指真主发誓，若确有一句话可靠地传自他，我们必定是最先跟随并争先实践的人。

然后，他把左手握在右手之下，放在腕关节上方，又把两手放在胸前。随后，他诵念开拜祈祷。有时他说：“主啊，求你使我与我的罪过相隔，犹如你使东方与西方相隔；主啊，求你净化我脱离罪过，犹如白衣被洗净而脱离污秽；主啊，求你以水、雪和冰雹洗涤我的罪过。”

有时他又说：“我把我的面容转向创造诸天与大地的主，倾向正教，顺服于主，我不是以物配主者。”

【经文 6:79】

إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ

我确已崇正地专向天地的创造者，我不是以物配主的人。”

又诵念：

【经文 6:162】

قُلْ إِن صَلَائِي وَنُفْسِي وَحَيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

你说：“我的礼拜，我的牺牲，我的生活，我的死亡，的确都是为真主——全世界的主。

【经文 6:163】

لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ

他绝无伙伴，我只奉到这个命令，我是首先顺服的人。”

他接着说：“主啊，你是君王，除你外绝无应受崇拜者。我是你的仆人，我亏负了自己，也承认自己的罪过，求你赦宥我所有罪过，除你外无人赦宥罪过；求你引导我趋向最优美的品德，除你外无人能引导人趋向它；求你使我远离恶劣品德，除你外无人能使我远离它。我响应你，服从你，一切善都在你手中，恶不归于你。我凭你而立，也归向你。你多福而崇高。我向你求赦，并向你忏悔。”不过，传述中保存较多的是他在夜间礼拜中这样诵念。

有时他也说：“真主至大，极其伟大；一切赞颂全归真主，极其丰厚；赞颂真主朝夕超绝万物。”有时他说：“真主至大，真主至大，除你外绝无应受崇拜者；赞颂真主超绝万物，并赞颂他。”然后他求护佑于真主，免遭被驱逐恶魔的伤害。有时他说：“我求真主护佑，免遭被驱逐恶魔的吹气、吐沫和蛊惑。”随后他诵读《开端章》。若是高声礼拜，他使众人听见诵读；至于“奉至仁至慈的真主之名”，他是否高声诵读，传述有分歧，真主最知道。

他诵读时一节一节分开，读完“众世界的主”便停顿，再读“至仁至慈的主”并停顿，再读“报应日的主宰”并停顿。他以缓慢、分明、从容的方式诵读。他读“报应日的主宰”时，也有传述为带长音的读法。当他读完本章时，说“阿敏”，并提高声音；他身后的人也随之高声说，直到清真寺回响。

关于他在《开端章》和另一章之间是否停顿，传述有所不同。有的传述说，他有两次停顿：一次是在伊玛目念入拜大赞之后，直到开始诵读；另一次是在全部诵读结束、将要鞠躬之前。另一传述把第二次停顿放在《开端章》之后。综合这些传述，确立的是两次停顿：开拜停顿，以及诵读结束后的停顿。若他在《开端章》后为身后者诵读而作长停顿，这件事不会对圣门弟子隐藏，他们传述它的重要性也不会低于开拜停顿。

然后，他有时诵读长章，有时诵读短章，有时取中等长度。他通常从一章开头诵起，或读完整章，或在第一拜读一部分、第二拜继续完成；没有可靠传述说他在主命拜中从一章中段或末尾随意开始。晨礼前两拜中，他诵读过两节：

【经文 2:136】

قُولُوا ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا مِن رَّبِّهِمْ وَأَسْمِعِلِ وَأَسْمِعِ وَيَعْقُوبَ  
وَالْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَى وَعِيسَى وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا تَفْرِقَ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ  
وَنُحْنُ لَهُمْ مُسْلِمُونَ

你们说：“我们信我们所受的启示，与易卜拉欣、易司马仪、易司哈格、叶尔孤白和各支派所受的启示，与穆萨和尔撒受赐的经典，与众先知受主所赐的经典；我们对他们中任何一个，都不加以歧视，我们只顺真主。”

#### 【经文 3:64】

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ  
بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ

你说：“信奉天经的人啊！你们来吧，让我们共同遵守一种双方认为公平的信条：我们大家只崇拜真主，不以任何物配他，除真主外，不以同类为主宰。”如果他们背弃这种信条，那末，你们说：“请你们作证我们是归顺的人。

有时，他在一拜中读一章；有时把同一章分在两拜中；有时一拜中读两章。晨礼的诵读通常比其他礼拜更长。旅行之外，他在晨礼中最短所传也读过《戛弗章》一类。晨礼、昏礼前两拜和宵礼前两拜中，他高声诵读；除此以外低声诵读。有时在低声礼拜中，也让众人听见一节。

星期五晨礼，他常诵读《叩头章》和《人章》两章完整经文；主麻拜中诵读《聚礼章》和《伪信者章》，或《至高章》和《大灾章》；两会礼中诵读《戛弗章》和《月亮章》。在低声礼拜中，有时他诵读含有叩头节的章，便为叩头节叩头，身后的人也随他叩头。晌礼第一拜，他会读约三十节，并且常使第一拜长



于第二拜；晡礼前两拜，每拜约十五节。昏礼中，他有时读《山岳章》，有时读《被派遣者章》，有时读《军队章》，也有传述提到《不信者章》和《忠诚章》，但这更可能是昏礼后圣行拜中的诵读，被传述者误作昏礼本身。宵礼中，他读过《无花果章》《太阳章》等相近篇章。

当他完成诵读后，会稍作停顿，使气息返回。然后，他像开拜时那样举两手至耳旁，说“真主至大”，俯身鞠躬，把两手放在两膝上，使手掌稳按膝盖，手指分开，两肘离开两侧；他使背平直，头与背相平，不抬高也不压低，伸展背部而不拱起。然后他说：“赞颂我伟大的主超绝万物。”也有传述说他加念“并赞颂他”。有时，他在鞠躬中停留到相当于十次赞颂的时间，有时更长，有时较短。有时他说：“主啊，赞颂你超绝万物，并赞颂你；主啊，求你赦宥我。”有时他说：“极其超绝、极其神圣的主，众天使和鲁哈的主。”有时他说：“主啊，我为你鞠躬，我信仰你，我顺服你，我托靠你；你是我的主。我的心、听觉、视觉、血肉、骨骼和筋脉，都为众世界的主而谦卑。”他还传来念：“赞颂拥有威权、统御、尊大和伟大的主超绝万物。”他的鞠躬长短与站立长短相称。

随后，他抬起头说：“真主听见赞颂他的人。”同时像鞠躬前那样举手。站直后，他说：“我们的主啊，赞颂全归你。”有时他说：“主啊，我们的主，赞颂全归你，充满诸天，充满大地，充满此后你所意欲的一切。你是赞颂与荣耀的主。仆人所说最真实的话--而我们全都是你的仆人--是：主啊，你所赐予的，无人能阻止；你所阻止的，无人能赐予；有权势者的权势，在你面前不能使他获益。”有时他又增加祈求净化罪过的话。他延长这一支柱，直到旁观者以为他忘记了。在夜间礼拜中，他反复说：“赞颂归我

的主，赞颂归我的主。”

然后，他念大赞，俯身叩头，不举两手。关于下落时先放膝还是先放手，传述之间有讨论：瓦伊勒·本·侯杰尔和艾奈斯传述先放膝；伊本·欧麦尔传述先放手；艾布·胡莱赖的传述也有不同文字。学者们因此有不同取舍。有一派主张先放手，认为麦地那传述更强；另一派主张先放膝，认为瓦伊勒的传述更稳，并指出“不要像骆驼伏下那样伏下”更支持先放膝。还有人以废止解释各传述，但废止证据本身并不强。综合而言，这属于传述权衡的问题，真主最知道。

他叩头于额头、鼻、两手、两膝和双脚趾尖，使手指与脚趾朝向朝向。他以掌根着地，两肘抬起，两臂离开身体，甚至若小羊要从腋下通过也能通过。他在叩头中端正，不把脸置于缠头巾卷上而不直接接触礼拜处。

艾布·胡迈德·萨阿迪在十位圣门弟子听着时描述说：真主的使者--愿真主赐福他并使他平安--站起来礼拜时，端正站立，举两手至两肩相对；想要鞠躬时，也举两手至两肩，说“真主至大”，然后鞠躬，端平身躯，不抬头也不垂头，把两手放在两膝上；他说“真主听见赞颂他的人”，举手并站直，直到每块骨头回到它的位置；然后下落叩头，说“真主至大”，两臂离开腋下，弯起脚趾；再折起左脚坐在其上，端正坐下，直到每块骨头回到位置；然后第二次叩头，说“真主至大”；随后折脚坐下并端正；第二拜也照此而行。站起时，他念大赞并举手至两肩，像开拜时一样。到最后一拜时，他把左脚伸出，坐在左臀侧，作跪坐姿，然后出拜致安。

他在叩头中说：“赞颂我至高的主超绝万物。”也传来加念“并

赞颂他”。有时他说：“主啊，我为你叩头，我信仰你，我顺服你。我的面容向创造它、塑造它、打开它听觉和视觉的主叩头。真主多福，他是最优美的创造者。”有时他说：“主啊，赞颂你超绝万物，并赞颂你；主啊，求你赦宥我。”又说：“极其超绝、极其神圣的主，众天使和鲁哈的主。”又说：“主啊，求你赦宥我所有的罪，细小的和重大的，最初的和最后的，公开的和隐秘的。”又说：“主啊，我求你的喜悦护佑我免遭你的恼怒，求你的宽恕护佑我免遭你的惩罚，我求你护佑我免遭你。我不能尽数赞颂你，你正如你赞颂你自己那样。”他的叩头也与站立的长短相称。

然后，他抬头说“真主至大”，不举手；铺开左脚坐在其上，竖起右脚，两手放在两大腿上。他在两次叩头之间说：“主啊，求你赦宥我，慈悯我，补足我，引导我，供养我。”另有文字以“赐我安康”代替“补足我”。胡宰法传述，他在两次叩头之间说：“我的主啊，求你赦宥我。”他延长这一坐姿，直到有人以为他忘记了。

然后，他念大赞，再次叩头，不举手；第二次叩头后抬头念大赞，起身时以脚掌前部用力，依靠膝和大腿站起。马立克·本·侯伟里斯传述，他在单数拜之后站起前会先坐正，这被称为“休息坐”。他确曾这样做，但它究竟是礼拜固定圣行，还是因年老体重而有需要时所做？后者更明显，因为这样可以把它同瓦伊勒和艾布·胡莱赖关于他以脚掌起身的传述调和起来；而最热切观察他礼拜形态的圣门弟子，多以脚掌前部起身。伊本·麦斯欧德在礼拜中也这样起身，并不坐下；在这一站起中，他不举手。

站稳之后，他开始诵读，不作新的开拜停顿，而以《开端章》开始。第一次中坐时，他如两叩之间那样铺坐，把左手放在左膝上，右手放在右大腿上，以食指指示，把拇指放在中指上形

成环状，目光投向指示处。他举起食指，略微弯曲，以此宣认他的主独一。

然后，他诵念作证词：“一切问候归真主，一切拜功和美好归真主。先知啊，愿平安、真主的慈悯和吉庆临于你；愿平安临于我们，以及真主清廉的众仆。我作证，除真主外绝无应受崇拜者，他独一无偶；我作证，穆罕默德是他的仆人和使者。”他教导圣门弟子作证词，如同教导他们《古兰经》。伊本·阿巴斯传述的作证词文字也成立；伊本·麦斯欧德的文字更完整，因为它含有多个句子，且见于两大圣训实录。他也传自伊本·欧麦尔：“一切问候归真主，一切拜功和美好归真主。”这些不同文字都可以采用。

他缩短第一次中坐，仿佛坐在烧热的石头上。然后念大赞起身，礼第三拜、第四拜，并使后两拜轻于前两拜。他在后两拜中诵读《开端章》，有时也增加其他经文。

## 真主对众仆的慈悯

真理主--强大尊严--说：

【经文 33:43】

هُوَ الَّذِي يُصَلِّي عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا

他怜悯你们，他的天神们为你们祈祷，以便他将你们从重重黑暗引入光明，他是怜悯信士的。

一切信仰性责成和一切行动的最终目的，是人在后世获得真

主的喜悦。任何事都不要使你忘记真主赐下的赞念、致安和吉庆，即使那件事本身是为了信仰的胜利。因为信仰的胜利只是一种手段，信士借它获得真主的赞念与慈悯；除此之外的一切，也都是通向这一终极目的的手段。终极中的终极，是信士得到那位使他获得生命的主的喜悦，并从创造他的主--赞颂他超绝万物--那里获得赞念与慈悯。

“礼拜”一词在语言中有祈祷之意。人有人的礼拜，天使有天使的礼拜，真主--至高--也有属于他的“赞念”。请读真理主的话：

【经文 33:43】

هُوَ الَّذِي يُصَلِّي عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا

他怜悯你们，他的天神们为你们祈祷，以便他将你们从重重黑暗引入光明，他是怜悯信士的。

真理主以慈悯和温柔照看他的众仆；众天使为众仆中的清廉者祈求赦宥和引导。借此，真理主把信士从不信的黑暗中引出，带入信仰的光明，并以安宁和平安接纳他们，赐给他们一切善。

我们知道，全体被造物--其中有不信者，也有信士--都凭真主在大地上的慈悯而生活。我们取用真主设置的各种因由，而那些因由原本是真主在大地中的慈悯。信士取得真主的物质恩典，同时还取得吉庆与安宁；不信者也按自己在今世付出的努力取得今世享用，但他没有取得吉庆与安宁，而这二者才是真主赐予仆人的最大恩典。

来自真主的“礼拜”，是赐予吉庆和慈悯；来自天使的“礼拜”，是求赦；来自信士的“礼拜”，是祈祷。信士祝福真主的使者--愿真

主赐福他并使他平安--，是为使者祈求美好、吉庆与慈悯，同时也是为自己祈求。因为真主的使者获得的每一个品级，都会回到他的民族身上。信士每祝福使者一次，真主便以十倍回赐他。真主的使者又将在复生日为我们向真主说情，所以，提高他的品级，就是提高他的民族；临于他的每一份美好，也都是属于我们整体的美好。因此，当我们祝福先知时，我们既是在为他祈祷，也是在为自己祈祷。

这样，信士便处在接受他们的主的赞念和慈悯的品级中，也成为获得引导的人，也就是坚持通向目的之道路的人。这个目的，就是获得来自主的赞念与慈悯：在今世中凭真主设置的因由享用真主的恩典，在后世中享用真主纯粹赐予的报酬。

## 依托真主的慈悯

我们开始任何行动时，都以“奉至仁至慈的真主之名”开始。你要看真主对众生的慈悯：赞颂他超绝万物的真主，替悖逆者移除了尴尬，使他能够以他所悖逆的真主之名去迎向真主的恩典。为了不让悖逆真主的人羞于以真主之名开始一件事、羞于向真主求助，我们说：真理主--赞颂他超绝万物--使你迎向自己的工作，心中确信他会应答。因为真主是至仁主、至慈主；当你说“奉至仁至慈的真主之名”时，你便依托真主的慈悯，于是他帮助你完成所做之事。

“慈悯”“至仁”“至慈”与表示亲缘和母腹的词同源。母腹是胎儿所在之处。胎儿在那里没有任何能力，也没有任何力量，却发现自己所需要的一切给养都被预备好，来自真主--赞颂他超绝万物--，没有劳苦，也没有代价。你再看母亲对孩子的怜爱、温柔、

包容他的过失，以及孩子回到她身边时她的喜悦。

圣训库都西中说：“我是至仁主，我创造了亲缘，并为它从我的名字中取了一个名字；谁接续它，我便接续谁；谁断绝它，我便断绝谁。”

在“奉至仁至慈的真主之名”中，有三个真主的美名：真主、至仁主、至慈主。在《开端章》中，又有：

【经文 1:2】

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

一切赞颂，全归真主，全世界的主，

【经文 1:3】

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

至仁至慈的主，

我们知道，《古兰经》中没有无意义的重复。若词语重复，每一次的意义都不同于前一次，因为说话者是真主--赞颂他超绝万物。因此，你总会发现词语落在正确的位置，承载正确的意义。

“真主”之名在“太斯米”中出现，与在《开端章》中出现并不相同。在“太斯米”中，你说“奉真主之名”，意思是向那位拥有一切完美属性的主求助，因为真主已经使这个宇宙中的一切受制服，为我们服务。而在《开端章》中，“真主”之名出现在“赞颂真主”中，是为了你因真主为你所做的一切而赞颂他。仿佛“奉真主之名”是在凭真主一切完美属性求助；“赞颂真主”是在因真主一切完美属性向他致谢。

同样，“至仁至慈”在“太斯米”中的含义，也不同于它在《开端章》中的含义。在“太斯米”中，它提醒我们真主--赞颂他超绝万物--的慈悯和赦宥，使我们即使曾经悖逆，也不羞于、不惧于向他求助。真主--赞颂他超绝万物--希望我们在一切行动中都凭他的名求助。如果我们中的某个人落入悖逆，不要说：“我已经悖逆真主，怎能再向真主求助？”我们对他说：从慈悯之门进入真主那里，他会赦宥你；然后求他的帮助。

若不是真主的慈悯先于他的恼怒，人们不会保有任何恩典，也不会有一个人在大地表面继续生活。真主--尊严崇高--说：

【经文 35:45】

وَلَوْ يَأْخُذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى ظَهَرِهَا مِنْ دَابَّةٍ وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِ بَصِيرًا

假若真主为世人所犯的罪恶而惩治他们，那末，他不留一个人在地面上；但他让他们延迟到一个定期，当他们的定期来临的时候，（他将依他们的行为而报酬他们），因为真主确是明察他的众仆的。

人被造成软弱，被造成急躁。真主的使者--愿真主赐福他并使他平安--说：“你们任何人的行为都不会使他进入乐园。”他们说：“真主的使者啊，连你也不能吗？”他说：“连我也不能，除非真主以他的恩惠和慈悯覆盖我。”

人在今世的罪过很多：他判断时也许不义；猜测时也许恶猜；说话时也许撒谎；作证时也许偏离真理；开口时也许背谈。这些罪过，我们以不同程度都会犯下。没有一个人能够把完美归给自己；即便那些尽最大努力服从的人，也达不到完美的品级。



完美只属于真主。真主的使者--愿真主赐福他并使他平安--说：“阿丹的每个子孙都会犯错，犯错者中最好的是常常忏悔的人。”

既然人是不义而无知的，真理主--赞颂他超绝万物--便要教他以真主之名开始每一件事，教我们说“奉至仁至慈的真主之名”。这样，我们就知道，向真主求助之门始终敞开，悖逆不会阻止我们在每项工作中以真主之名求助。因为赞颂他超绝万物的真主是至仁至慈的，他替你移除了因悖逆而在求助时产生的疏离。

至于《开端章》中的“至仁至慈”，则同“众世界的主”相连。那位主从无中创造你，以数不尽的恩典供养你。你因这些恩典赞颂他，而这些恩典是你在他的主宰性中凭真主的慈悯取得的。真主--赞颂他超绝万物--是信士和不信者的主，他创造了他们。因此，他凭慈悯赐给他们恩典，而不是按他们应得的程度。太阳照耀信士，也照耀不信者；他不会遮住阳光不让不信者得到，只给信士。雨降在崇拜真主的人身上，也降在舍真主而崇拜偶像的人身上。空气也给说“万物非主，唯有真主”的人，也给否认这句话的人。

所以，一切属于主宰性赏赐的恩典，在今世都临于真主全体创造物。这是来自他的慈悯，因为他是“众世界的主”，也就是全体的主：服从者的主，也是悖逆者的主。

真主的话“赞颂真主，众世界的主”说明：真主因他的本体而受赞颂，因他的属性而受赞颂，因他的恩典而受赞颂，因他的慈悯而受赞颂，因他的道路而受赞颂，因他的判定而受赞颂。真主在创造赞颂他的人以前，本就应受赞颂。真主--赞颂他超绝万物--的慈悯之一，是他把对他的赞颂放在两个词中：赞颂真主。

奇妙的是，当你要感谢一个人对你做了一件好事时，你会用

许多时间寻找感谢和赞美的词句，删删改改，征询意见，直到写成一首诗或一封满是赞颂的书信。但真主--赞颂他超绝万物，他的能力崇高，他的恩典不可计数--却教我们用两个词感谢他：赞颂真主。

真主--赞颂他超绝万物--的慈悯之一，是他教给我们赞颂的格式。若他没有教我们，人在寻找一种适合赞颂真主神圣完美的表达时会极其困难。无论人被赐予多少修辞能力和表达能力，他们都不能达到配得他恩典尊严的赞颂格式。理智尚且无力认识他的能力、统计他的恩典、包罗他的慈悯，我们又怎能完整赞颂真主？因此传来祈祷：“我不能尽数赞颂你，你正如你赞颂你自己那样。”

## 慈悯的属性

信士男女彼此为友，他们命人行善、止人作恶、谨守礼拜、完纳天课、服从真主及其使者，这些人真主将慈悯他们。说“真主慈悯他们”，和真主所说“这些人，真主将慈悯他们”哪一个更有力？

【经文 9:71】

وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ  
وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَيَطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ  
حَكِيمٌ

信道的男女互为保护人，他们劝善戒恶，谨守拜功，完纳天课，服从真主及其使者，这等人真主将怜悯他们。真主确是万能的，确是至睿的。

更有力的，是尊严之主--赞颂他超绝万物--所说的“将慈悯他们”。因为“将”指向时间的延伸。这样，信士对真主慈悯的盼望就始终延续。

因此，真理主--赞颂他超绝万物--论到行善的信士时说：

【经文 19:96】

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ وِدًا

信道而且行善者，至仁主必定要使他们相亲相爱。

意思是，这爱将持续存在，甚至对于听到这节经文后就殉道的人也一样。真主--赞颂他超绝万物--对他的使者说：

【经文 93:5】

وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ

你的主将来必赏赐你，以至你喜悦。

他没有说“你的主给你”，而说“你的主将给你”，因为赏赐是持续的。你威胁某人时，也不说“我惩治你”，而说“我将惩治你”，意思是惩治随时间持续。真理主说“他将慈悯他们”，说明真主--尊严崇高--的慈悯属性，高于被造物的慈悯属性。被造物之间的互怜，只按因由的程度发生；真理主--赞颂他超绝万物--的慈悯，则属于无尽无终的完美属性。

慈悯，是病不降临；治疗，是病已存在后得到医治。因此真理主--赞颂他超绝万物--说：

【经文 17:82】

وَنَزَّلَ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا

我降示可以为信士们治疗和给他们以恩惠的《古兰经》，它只会使不信道者更加亏折。

这两者都通向社会免受那些使人痛苦的社会疾病。不过，治疗是在病后使人安好；慈悯则是延续的安好，此后不再有病来临。

## 真主在今世与后世的慈悯

【经文 7:156】

ج  
\*وَأَكْتُبُ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ إِنَّا هُنَا إِلَيْكَ قَالِ عَذَابِي أُصِيبُ بِهِ مَنْ أَشَاءُ وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَأَكْتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ

求你在今世和后世为我们注定幸福，我们确已对你悔过了。”主说：“我的刑罚，是用去惩治我欲惩治的人的，我的慈恩是包罗万物的。我将注定以我的慈恩归于敬畏真主，完纳天课，而且信仰我的迹象者。”

真理主--赞颂他超绝万物--提醒穆萨--愿主赐他平安--，也提醒我们全体，他的能力是绝对开展的。真主的能力没有枷锁，也没有边界。因此，他以惩罚临于他所意欲的人；罪过本身并不必然带来惩罚，如果犯罪者忏悔，而真主接受他的忏悔并赦宥他。真主会赦宥那些犯罪后忏悔、回到正道上的人。

真主--至高--说“我的慈悯包罗万物”，意思是：我在今世赐下的慈悯，给服从者，也给悖逆者；给信士，也给不信者。但在复

生日，它专归信士。这里，有些犹太学者说：“既然真主的慈悯包罗万物，那它也包罗我们，因为我们也是一物。”我们说：是的，包罗万物的今世慈悯确实包罗你们。

然后真理主--赞颂他超绝万物--说：

【经文 7:156】

ج  
\*وَأَكْتُبُ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ إِنَّا هُنَا إِلَيْكَ قَالِ عَذَابِي أَصِيبُ  
بِهِ مَنْ أَشَاءُ وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَأَكْتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالَّذِينَ هُمْ  
بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ

求你在今世和后世为我们注定幸福，我们确已对你悔过了。”主说：“我的刑罚，是用去惩治我欲惩治的人的，我的慈恩是包罗万物的。我将注定以我的慈恩归于敬畏真主，完纳天课，而且信仰我的迹象者。”

“我将为敬畏者记录它。”这里的“将”引起许多讨论，因为它指向未来时间。既然真主的慈悯在今世已经包罗万物，而“将记录它”表明那是在后世；当然，真理主事实上已经记录了它，只是它对于我们仍属幽玄。那些犹太学者又说：“既然真主的慈悯包罗万物，并将记录给敬畏者，那么我们就是敬畏者。”我们对他们说：如果你们在穆萨的道路上真正敬畏，就应当信仰穆罕默德--愿主赐他平安--，因为你们在《讨拉特》中发现他被记载；信仰穆罕默德，本来就是穆萨教导的一部分。

## 引导与慈悯

真理主--赞颂他超绝万物--说：

【经文 6:154】

ثُمَّ ءَاتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً  
لِّعَلَّهُمْ يُلْقَوْنَ رَبَّهُمْ يُؤْمِنُونَ

我把经典赏赐了穆萨，以完成我对行善者的恩惠，并解释一切律例，以作向导，并示慈恩，以便他们确信将来要与他们的主会见。

什么是引导？什么是慈悯？引导，是指明通向目的的道路。为什么真主为我们设置通向信仰、通向目的的指引？如果事情一直接信仰的天性自然延续，阿丹从主那里接受教导，传给他的子女；他的子女再传给他们的子女，一代接一代，就不需要天启使命了。可是，随着时间过去，信仰之路开始减弱：这个人违背，那个人遗忘，另一个人更改和替换，以实现自己的利益。

每个人本应像教孩子怎样吃、怎样喝那样，也教他们价值准则。但人们贪恋今世，疏忽了真主的道路。于是，真理主--赞颂他超绝万物--因慈悯我们的疏忽、遗忘和对律例的篡改，派遣众使者，带来新的引导，使我们重新记起他的道路，纠正被歪曲的，显明被隐藏的。这样，我们在复生日就没有理由说：我们的祖先和父辈改变并歪曲了，我们只是他们之后的后代，跟随他们传给我们的东西；真主怎能因祖先和父辈的罪惩罚我们？

真理主--赞颂他超绝万物--说：

【经文 7:173】

أَوْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَشْرَكَ آبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ وَكَا ذُرِّيَّةٍ مِنْ بَعْدِهِمْ أَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُونَ

或者说：“只有我们的祖先从前曾以物配主，我们不过是他们

的后裔；难道你要因荒诞者的行为而毁灭我们吗？”

又说：

【经文 7:172】

وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَى شَهِدْنَا أَنْ تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ

当时，你的主从阿丹的子孙的背脊中取出他们的后裔，并使他们招认。主说：“难道我不是你们的主吗？”他们说：“怎么不是呢？我们已作证了。”（我所以要使他们招认），是因为不愿你们在复活日说，“我们生前确实忽视了这件事。”

关于这节经文，传来圣训：真主创造阿丹后，从他的背脊中取出后裔，对他们说：“我创造这些人为乐园，他们将做乐园居民的行为。”有人问：“真主的使者啊，那么行为还有什么意义？”他说：“真主若创造一个仆人为乐园居民，就使他做乐园居民的行为，直到他以乐园居民的一项行为而死，真主便使他因它进入乐园；若创造一个仆人为火狱居民，就使他做火狱居民的行为，直到他以火狱居民的一项行为而死，真主便使他因它进入火狱。”

经注中也传自伊本·阿巴斯：真主从阿丹背脊中取下约言，在阿拉法一带，从他的脊骨中取出他所创造的一切后裔，把他们散布在自己面前，然后直接对他们说：“我不是你们的主吗？”他们说：“是的。”经注家说，这节经文是在提醒所有受责成者曾被取下的约言，也是对他们成立证据，使不信者不能说：“我们对于这个约言是疏忽的，我们没有保存它，也没有记得它。”他们的遗忘并不会使证据失效，因为真主已经借显明奇迹的使者之舌告知

了这件事。既然诚实者的告知成立，它就在心灵中起到记念的地位，证据便成立。

然后，真主又切断不信者的借口：

【经文 7:173】

أَوْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَشْرَكَ آبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِنْ بَعْدِهِمْ أَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُونَ

或者说：“只有我们的祖先从前曾以物配主，我们不过是他们的后裔；难道你要因荒诞者的行为而毁灭我们吗？”

任何不信的后裔都不能在复生日说：我们的祖先在我们以前以物配主，破坏约言；我们只是效仿他们，难道你要因那些妄假者、否认真主独一者所做的事毁灭我们吗？真主已经提醒每一个后裔曾被取下认主独一的约言，所以他们不能以这种话为自己辩护。

真理主--赞颂他超绝万物--又说：

【经文 6:154】

ثُمَّ ءَاتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ وَتَفْصِيلًا لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّعَلَّهُمْ يُلْقَا رَبَّهُمْ يُؤْمِنُونَ

我把经典赏赐了穆萨，以完成我对行善者的恩惠，并解释一切律例，以作向导，并示慈恩，以便他们确信将来要与他们的主会见。

为什么真理主说“慈悯”？因为他们没有遵循真主的律例只是出于无知，那么当天启使命使图像在他们心中清楚起来，使他们知道自己将与真主相会时，他们便会为此作千般计算。就像



学生知道自己要参加考试，考试便时时在他心中，他不会睡懒觉，而会努力学习；至于心里没有考试、对此毫不警醒的人，就会把时间花在玩乐和睡眠上。目的会推动人迎向手段。诗人说：“谁能让我在行路前看见我的终点？哪里有终点先于道路？”我们说：前半句正确；至于“终点先于道路”，真主确已先规定终点，然后为终点设立道路。

因此，真理主--赞颂他超绝万物--说“对信仰将与自己的主相会的人，是引导和慈悯”，意思是：这些天启使命提醒他们将与自己的主相会，于是他们为这次相会作千般计算。

## 差异与慈悯

真主--赞颂他超绝万物--说：

【经文 11:118】

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ

假若你的主意欲，他必使众人变成为一个民族。他们将继续分歧，

这里的人，是阿丹的子孙。“一个民族”指被强制成一类，像大地上其他物种中的无机物、动物和植物那样。真主又说：

【经文 11:119】

إِلَّا مَنْ رَحِمَ رَبُّكَ وَلِذَلِكَ خَلَقَهُمْ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ

但你的主所怜悯的人除外。他为这件事而创造他们。你的主的判辞已确定了：我势必以人类和精灵一起充满火狱。

他们将一直不同，因为他们拥有选择，真主不会剥夺他们的选择。真主说“除非你的主所慈悯的人；他为此创造了他们”。他创造他们是为了慈悯，还是为了差异？我们说：当你看见一个指示词或代词回指前文时，要看前文提到了什么。前文提到的是“他们仍将不同，除非你的主所慈悯的人”。所以，“为此”指差异和慈悯二者。怎样理解？

真理主--赞颂他超绝万物--谈到创造人时说：

【经文 51:56】

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ

我创造精灵和人类，只为要他们崇拜我。

崇拜的意义，是在“做”和“不做”中服从真主。因此，真主对创造的教法意欲，是让人崇拜。但真主还有宇宙性意欲：让人拥有选择。选择产生差异，差异来自欲望多样。如果我们只有一种欲望，就不会不同；但我们之所以不同，是因为每个人都有自己的目的。真主--多福而崇高--警告我们这一点：

【经文 23:71】

وَلَوْ أَتَبَعَ الْحَقُّ أَهْوَاءَهُمْ لَفَسَدَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ بَلْ أَتَيْنَهُمْ  
بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ عَنْ ذِكْرِهِمْ مُعْرِضُونَ

假若真理顺从他们的私欲，天地万物，必然毁坏。不然，我已把他们的教诲昭示他们，但他们背弃他们的教诲。

如果真理跟随人各自的欲望，各种欲望就会冲突，世界便会败坏。所以，世界只有在人的选择活动都服从一个方向时，才会

端正。正因如此，真主的使者--愿真主赐福他并使他平安--说：“你们任何人都不算真正信仰，直到他的欲望跟随我所带来的。”遵循道路，而不使道路屈从私欲，才是保存生命运动的因素。

但我们也必须注意：生命运动所依赖的事务，在责成范围之外也存在差异。世界若全都是重复的同一种人，就不会端正。若我们全都是医生、工程师或诗人，谁来耕种土地？谁来预备食物？谁来制造我们需要的器具？所以，生命运动必须有才能差异和位置差异。某件事我没有才能，我便需要有这项才能的人；别人也需要我所具备的才能。整个世界都因需要和必然而相互连接。生命运动中的这种差异，是教法目的之一，使这个宇宙得以端正。

请读真主--赞颂他超绝万物--的话：

【经文 43:32】

أَهُمْ يَقْسِمُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ لَنْ قَسِمْنَا بِهِمْ مَعِيشَتَهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا سَفَرًا وَرَحْمَتَ رَبِّكَ خَيْرٌ مِمَّا يَجْمَعُونَ

难道他们能分配你的主的恩惠吗？我将他们在今世生活中的生计分配给他们，我使他们彼此相差若干级，以便他们层层节制。你的主的恩惠比他们所积蓄的更优美。

真主提高一些人在另一些人之上的品级，是为了我们彼此为对方服务。真主没有告诉我们，谁是被提高在别人之上的“部分”，谁又是被别人提高在其上的“部分”。每个人都在自己的方面高过你，尤其是在你不擅长的事上；而你也因自己的才能在某方面高过别人。

所以，为了社会，我们必须不同。你会发现人的志向也不

同。例如中学考试结果出来后，每个人想去不同方向：这个人要学医，那个人要学工程，另一个人选择商贸，各按自己的才能而行。每个人都由创造他的主预备，使他在自己的才能上有所擅长，能做别人做不精的事。有人擅长清洁道路，有人擅长搬重物，有人愿意做司机。生命运动需要所有这些才能。人在才能上彼此补足。也就是说，我们每个人的才能总和大致相当，只是分布不同。真主给某人在商贸上高分，他也许不会制造；工匠若去经商，也许会亏本。这个人在学问上取七分，其余分数分在其他才能；那个人在手艺上取七分，最终每个人都有完整的总和。

富人也可能汽车坏在路上，于是来到机械师铺前，在这一刻机械师高过他。机械师说：“我忙着呢，两三天后再来。”于是那个富人只能恳求再恳求。才能在宇宙中的分配，使宇宙端正，也使人不因自己擅长的方面而傲慢，因为他必定发现别人也在许多事上高过自己。真主--赞颂他超绝万物--并没有偏袒某人胜过某人。我们全都是他的仆人，他没有配偶，也没有子嗣。人间才能差异不是为了使某些人优越于另一些人，而是为了相互补全。

我们曾谈到管道工的例子：一座大宅被污水淹没时，管道工便成为全场最重要的人。真主--多福而崇高--说“假若你的主意欲，他必使众人成为一个民族”，并不是只说他们在生活事务中不同，也是在说他们在道路上不同：在信仰和不信中不同，在服从和悖逆中不同。真主--多福而崇高--若不允许不信存在，不信就不会出现在他的宇宙中。但不信必须存在，以便向你显示信仰的甜美；败坏必须存在，以便向你显示正道的美。你必须尝到恶的灼热，才知道善的甜美。

我们说过，不信会呼唤人走向信仰，正如疼痛是健康的使者，因为疼痛提醒你有病。若没有疼痛，疾病会继续侵蚀你的身

体。所以，疼痛是召向健康的信号。宇宙中的每一件事都有任务；慈悯之一，就是宇宙中每件事都履行自己的任务。人间才能差异，表面是差异，实质是协调。假设我习惯吃鸡胸，你习惯吃鸡腿，这表面是差异，内里却是协调，因为一只鸡便足够我们，不会争夺。若我们在许多事情上完全一致，反而会缺少互怜。因此，真理主--赞颂他超绝万物--说：“他们仍将不同，除非你的主所慈悯的人。”若有人问：创造是为了差异，还是为了慈悯？我们说：才能差异本身，就是对众生的慈悯。

## 真主的慈悯之一：他使使者来自人类

真主--赞颂他超绝万物--为人创造了诸天、大地及其中一切，并使所有这些恩典服务于人，然后才以信仰的责成责成人。所以，真主--赞颂他超绝万物--确实希望人类获得美好和幸福。尊贵经文说：

【经文 9:128】

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُم بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ

你们本族中的使者确已来教化你们了，他不忍心见你们受痛苦，他渴望你们得正道，他慈爱信士们。

也就是说，来到你们这里的使者，并不是来自另一种类，比如天使，而是一位人类使者。既然使者是人，他命令你们做某事时，他就会成为你们的榜样，也就是最先实践的人。既然使者作为人已经做到了，那么责成就在人的能力范围内。因此，不信者把使者的人性当成不信的理由，是愚蠢的。真主--多福而崇高--

说：

【经文 17:94】

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَبَعَثَ اللَّهُ بَشَرًا رَسُولًا

当正道降临众人的时候，妨碍他们信道的只是他们的这句话：“难道真主派遣一个凡人来做使者吗？”

真理主又驳斥他们想要天使作使者的理由，说：

【经文 6:9】

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَّجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِمْ مَا يَلْبِسُونَ

假若我降下一个天神，我必使他变成一个人样，我必使他们陷于自己所作的蒙蔽之中。

也就是说，如果真理主派遣天使作使者，人们也看不见他，因为我们看不见天使。所以，天使必须化成一个人的形态，才能向人类传达信仰。这样，同一个问题仍会存在：你们看见的还是一个人。更何况，天使不会违背真主所命令他们的事，他们只执行所命。若天使使者来教人宗教，人们又会说：你被造成只会服从，没有欲望；而我们被造成既能服从，也能悖逆，我们有欲望，要吃食物，要繁衍。我们不能效法你，因为受造本性不同。你给我们带来的是我们承受不了的。

所以，真主对众生的慈悯之一，是他给他们派来一位来自他们自身的人类使者。在这种情况下，你们本应是最先聆听他召唤的人；《古兰经》的奇迹也以你们的语言而来。第一重慈悯，他是人；第二重慈悯，是他以你们的语言带来召唤；第三重慈

悯，是他来自古莱什，那个在各处都有亲族关联的部落；第四重慈悯，是他在你们中间长大，你们知道他的行为和诚信，知道他从未对任何人撒谎。难道他会对真主撒谎吗？

他是使者。你若以所有人类标准衡量他，会发现他在一切品德上都是你们中最优越的人。因此，当真主的使者--愿真主赐福他并使他平安--带来来自真主的使命时，赫蒂彻--愿真主喜悦她--是否等待穆罕默德给她拿出奇迹，来证明他传达自真主的话真实？艾布·伯克尔--愿真主喜悦他--是否等待穆罕默德给他拿出奇迹？绝没有。他们二人不等待，因为他们从真主使者--愿主赐福他并使他平安--的历史、诚信和言语真实中，已经取得奇迹。因此，当他说自己是真主的使者时，他们立刻相信了他。因为他从未撒过谎，他怎会对真主撒谎？

赫蒂彻--愿真主喜悦她--在真主的使者--愿真主赐福他并使他平安--把山洞中所见告诉她时，思想成熟、人格成熟。她说：“指真主发誓，真主绝不会羞辱你。”她相信了他。真主--赞颂他超绝万物--安排他的使者在二十五岁时娶赫蒂彻，她当时四十岁。通常，人喜欢娶比自己年轻的女子，但这桩婚姻的目标并不只是享受，它不是普通婚姻，而是真主预定所安排的婚姻，为的是让他的使者--愿主赐福他并使他平安--在从普通人性进入接受天上启示的人性这一过渡期中，获得安宁。

这个巨大变化中，真主的使者--愿真主赐福他并使他平安--需要母亲一样的心、母亲一样的胸怀、母亲一样的理解和母亲一样的觉悟，以岁月给予的智慧处理这个处境。若赫蒂彻只是一个轻浮年轻的少女，当真主的使者--愿主赐福他并使他平安--第一次从山洞回来、身体颤抖时，她也许会逃走，或者提出各种指控。那样的心智未必能承受这位真主最尊贵的被造物正在经历的巨大经

验：从普通人性转入与天使接触、通过天使从真主那里接受启示的人性。

所以，当真主的使者--愿真主赐福他并使他平安--见到吉卜利勒后说：“我担心来临于我的，是精灵的东西。”她说：“绝不会。你接续亲缘，扶助贫弱，款待客人，帮助真理中的灾难者。”赫蒂彻必须成熟到能够说出这番话，成为真主使者的胸怀。岁月磨炼了她的品质，使她具有能分辨、能选择的清醒理智，没有年轻的轻浮，也没有小女孩遇事即崩溃的鲁莽。

古莱什和麦加人本来也应当有同样判断。真主--赞颂他超绝万物--说“有一位来自你们自身的使者已经来临你们”。“穆罕默德”是主语，“真主的使者”是述语。首先，他曾在你们中间是诚实可信者，真主亲自培养他，在你们中间保护他从幼至长。甚至传说，他每当想做同龄人所做的一些事，比如参与搬运重建天房的石块、衣服撩起而可能露出羞体时，便有声音提醒他：“穆罕默德啊，你的羞体，你的羞体。”他身上具有赫蒂彻夫人所列举的那些品质。因此，你们本应相信他关于天上的消息，相信他是真主的使者。

## 真主的慈悯之一：他使自己的使者怜悯信士

真理主--赞颂他超绝万物--述说他的使者：

【经文 9:128】

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُم بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ

你们本族中的使者确已来教化你们了，他不忍心见你们受痛



苦，他渴望你们得正道，他慈爱信士们。

“怜悯”和“慈悯”在这里专属于信士。至于“你们的艰难使他忧虑”“他渴望你们得美好”，则关乎全体人。真主又说：

【经文 18:6】

فَلَعَلَّكَ بَنِيعٌ نَّفْسَكَ عَلَىٰ ءَاثَرِهِمْ إِن لَّمْ يُؤْمِنُوا بِهَذَا الْحَدِيثِ أَسَفًا

如果他们不信这训辞，在他们背离之后，你或许为悲伤而自杀。

这意思是：你几乎要因他们不信而使自己毁灭。你不要以为使他们信仰对我们很困难。若我们意欲他们成为信士，他们立刻就会信仰。但真主的智慧要求不强迫任何人信仰，因为信仰来自心；强制只能带来外壳。真主希望人们自愿地、因爱而来归向他，而不是被迫而来。强制证明强制者有能力，却不证明他被人爱。

真主--赞颂他超绝万物--希望信仰源自崇拜者对被崇拜者的爱。因此，不要为他们忧愁，也不要为他们耗尽自己。真主的使者--愿主赐福他并使他平安--为了传播召唤、增加正教的追随者，常使自己承受艰难。于是，当一位信士--阿卜杜拉·本·乌姆·麦克图姆--来询问信仰问题时，他已经是信士，不会在对话和争辩中给使者带来艰难；而使者--愿主赐福他并使他平安--却把注意转向那些顽固骄横的古莱什首领，因为他选择把艰难的一边担在自己身上。因此，真主以《皱眉章》提醒他：

【经文 80:1】

عَبَسَ وَتَوَلَّى

他曾皱眉，而且转身离去，

【经文 80:2】

أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَى

因为那个盲人来到他的面前。

仿佛真主--赞颂他超绝万物--对他说：你为什么为这些顽抗者使自己疲惫？他们不配得到这种辛苦。难道你放下容易的伊本·乌姆·麦克图姆，去追逐艰难吗？这好比你的孩子学习到很晚，睡意已经压倒他，他还抵抗睡意，书一次次从手中落下；你便上前拿走他的书，命令他睡觉休息。你不是禁止他学习本身，而是不愿他过度劳累而生病。

同样，我们的主--他有最高的比拟--不愿他的使者为那些顽固的不信者耗尽自己，并提醒他把这种努力、柔情和怜悯，从那些不配得的人那里转向配得的人，也就是信士。真主命令他说：

【经文 15:88】

لَا تُدْنِ عَيْنِكَ إِلَىٰ مَا مَتَعْنَا بِهِٖٓ أَزْوَاجًا مِّنْهُمْ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَأَخْفِضْ جَنَاحَكَ  
لِلْمُؤْمِنِينَ

你不要觊觎我所使他们中各等人所享受的事物，你不要为他们而悲哀。你应当温和地对待信士们。

人的每一个趋向性动作，都需要一种内在情感来准备它、推动它。例如你想尊重一个人，尊重的形象先在心中出现，然后你才去执行。若使者--愿主赐福他并使他平安--要为这些人忧愁，这

忧愁会消耗他的能量。真主便对他说：把这股能量从不配得的人那里拿走，转向配得的人，甚至为他们降低翅膀。那位来牵着我们的手走向引导之光和乐园之路的使者，竟然为信士降低翅膀。你看信士之间的柔情和怜爱：真主不只让你以心面向信士，在身体姿态上也让你降低。

“降低翅膀”来自鸟降低翅膀的形象。鸟飞翔时展开并抬起翅膀；当它怜爱自己的幼雏时，便降低翅膀，把幼雏包在下面。真主--赞颂他超绝万物--说“你应为信士降低你的翅膀”，说明众使命不是为了让使者凌驾于被派遣对象之上，而是为了服务他们。所以，你会发现先知的亲属反而被禁止接受别人可取的一些东西：先知家族中的贫者不能收天课。因为事情不是亲属关系的特权。真正亲近的人，往往更先承担辛苦和代价。

为信士降低翅膀，并不会使信士对你傲慢，反而会增加他对你的礼貌。信士若看见弟兄为他降低翅膀，不应以傲慢回应；若以傲慢回应，结果必然相反。因此人们说：“你的兄弟强硬时，你就柔和。”

《古兰经》以真主的道路塑造信士品格时，不给他一个对所有人都相同的固定面孔，而使他的品格按对象和处境恰当地变化。真主--至高--说：

【经文 48:29】

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ الَّذِي مَعَهُ أَشْدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رَحِمَاءٌ بَيْنَهُمْ تَرْهَمُهُمْ رُكْعًا يَحْكُمُونَ  
يَتَّبِعُونَ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِّنْ أَثَرِ السُّجُودِ ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ  
وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْهَهُ فَفَازَرَهُ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوَىٰ عَلَىٰ سَوْفَةٍ يَجْعَبُ  
الزَّرْعُ لِغَيْظِهِمُ الْكُفَّارِ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا

穆罕默德是真主的使者，在他左右的人，对外道是庄严的，对

教胞是慈祥的。你看他那鞠躬叩头，要求真主的恩惠和喜悦，他们的标记就在他们的脸上，那是叩头的效果。那是他们在《讨拉特》中的譬喻。他们在《引支勒》中的譬喻，是他们像一棵庄稼，发出枝条，而他助它长大，而那枝条渐渐茁壮，终于固定在苗本上，使农夫欣赏。他将他们造成那样，以便他借他们激怒外道。真主应许他们这等信道而且行善者，将蒙赦宥和重大的报酬。

又说：

【经文 5:54】

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهَ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مِنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ

信道的人们啊！你们中凡叛道的人，真主将以别的民众代替他们，真主喜爱那些民众，他们也喜爱真主。他们对信士是谦恭的，对外道是威严的，他们为主道而奋斗，不怕任何人的责备。这是真主的恩惠，他用来赏赐他所意欲的人。真主是宽大的，是全知的。

伊斯兰没有把信士塑造成一味严厉，也没有塑造成一味自尊。若把他塑造成一味严厉，他会连对同伴的信士也严厉；若把他塑造成一味自尊，他会对信士也骄矜。真主所要的，是一个能与处境互动的人：需要严厉的地方严厉，需要尊荣的地方自尊，需要柔和的地方柔和。也就是把每一件事放在它应在的位置。

## 真主慈悯的宽广

穆斯林辑录自艾布·胡莱赖--愿真主喜悦他--：先知--愿真主赐福他并使他平安--说：“真主创造众生时，在一部书中写下；那书在他那里，在宝座之上：我的慈悯胜过我的恼怒。”

又传自艾布·胡莱赖--愿真主喜悦他--：我听见真主的使者--愿主赐福他并使他平安--说：“真主把慈悯分成一百份，把九十九份留在他那里，在大地降下一份。众生之间的相互怜悯，都来自这一份；甚至牲畜也会因怜悯幼崽而抬起蹄子，怕踩伤它。”

又传自欧麦尔·本·哈塔卜--愿真主喜悦他--：有一批俘虏被带到真主的使者--愿主赐福他并使他平安--面前，其中一个女人在俘虏中寻找孩子。她一找到一个婴孩，就抱在怀里喂奶。真主的使者--愿主赐福他并使他平安--说：“你们认为这个女人会把自己的孩子扔进火里吗？”我们说：“指真主发誓，不会，只要她有能力不扔。”真主的使者说：“真主对他的仆人，比这个女人对她的孩子更慈悯。”

又传自艾布·胡莱赖--愿真主喜悦他--：真主的使者--愿主赐福他并使他平安--说：“有一个人从未做过任何善事。他临死时对家人说：我死后，把我烧掉，然后把一半骨灰撒在陆地，一半撒在海里。指真主发誓，若真主能够制住我，他一定会以从未惩罚过任何人的惩罚惩罚我。那人死后，家人照他说的做了。真主命令陆地集合它所含的，命令海洋集合它所含的。然后真主问他：你为什么这样做？他说：我的主啊，因为我害怕你；你最知道。于是，真主赦宥了他。”

学者们说：这些圣训属于使人盼望和报喜的圣训。人在今世这个混杂忧患的住所里，凭一份慈悯尚且获得伊斯兰、《古兰经》、礼拜、心中的怜悯以及真主赐给他的其他恩典；那么，在

后世那个安居之所、报应之所里，面对一百份慈悯，又该怎样看待真主的恩典？

不过，穆斯林还应把这类圣训同另一段圣训并读。艾布·胡莱赖--愿真主喜悦他--传述，真主的使者--愿主赐福他并使他平安--说：“一个女人因一只猫进入火狱。她把猫拴住，不喂它，也不放它去吃地上的小虫，直到它饿死。”这样，畏惧与盼望便同时汇集在心中。这也是伊本·施哈布·祖赫里的话意：“这样，是为了不让一个人完全依赖，也不让一个人绝望。”